2025/1975

2025 9 29

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2025/1975

2025 m. rugsėjo 29 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2025 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2025/1972, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2010 m. liepos 26 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/413/BUSP ([2]), o 2012 m. kovo 23 d. – Reglamentą (ES) Nr. 267/2012 ([3]) dėl ribojamųjų priemonių Iranui;

(2) 2015 m. liepos 14 d. Jungtinė Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos, Kinija, Prancūzija, Rusijos Federacija ir Vokietija, padedant Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), pasiekė susitarimą su Iranu dėl ilgalaikio ir visapusiško Irano branduolinio klausimo sprendimo. Visiškas Bendro visapusiško veiksmų plano (toliau – BVVP) įgyvendinimas turėjo užtikrinti išimtinai taikų Irano branduolinės programos pobūdį ir sudaryti sąlygas visapusiškam visų su branduoliniu klausimu susijusių sankcijų panaikinimui;

(3) 2015 m. liepos 20 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (toliau – JT ST) priėmė Rezoliuciją 2231 (2015), kuria patvirtinamas BVVP kaip ilgalaikis ir visapusiškas Irano branduolinio klausimo sprendimas;

(4) 2015 m. spalio 18 d. Taryba priėmė Pareiškimą 2015/C 345/01 ([4]), kuriuo pažymėjo, kad įsipareigojimu panaikinti visas su branduoliniu klausimu susijusias Sąjungos sankcijas pagal BVVP nedaromas poveikis BVVP nustatytam ginčų sprendimo mechanizmui ir galimybei vėl nustatyti ES sankcijas tuo atveju, jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikytų savo įsipareigojimų pagal BVVP. Be to, Taryba įsipareigojo nedelsdama vėl nustatyti visas su branduoliniu klausimu susijusias Sąjungos sankcijas, kurių taikymas buvo sustabdytas arba nutrauktas, jei Iranas svarbiu aspektu nesilaikytų savo įsipareigojimų pagal BVVP, Europos Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai, Prancūzijai, Vokietijai ir Jungtinei Karalystei tuo tikslu pateikus bendrą rekomendaciją Tarybai;

(5) 2025 m. rugpjūčio 28 d. vyriausiasis įgaliotinis, kaip BVVP jungtinės komisijos koordinatorius (toliau – koordinatorius), JT ST pirmininkas gavo Jungtinės Karalystės, Prancūzijos ir Vokietijos užsienio reikalų ministrų laišką, susijusį su BVVP įgyvendinimu. Šiuo laišku užsienio reikalų ministrai pranešė JT ST, kad remdamiesi faktiniais įrodymais jie mano, kad Iranas svarbiu aspektu nesilaiko savo įsipareigojimų pagal BVVP, todėl pagal JT ST Rezoliucijos 2231 (2015) 11 punktą pradedama procedūra vėl nustatyti ta rezoliucija panaikintas JT sankcijas;

(6) 2025 m. rugpjūčio 29 d., remdamiesi Tarybos pareiškimu 2015/C 345/01, vyriausiasis įgaliotinis, Prancūzija ir Vokietija nusiuntė Tarybai bendrą rekomendaciją nedelsiant, kai bus vėl nustatytos JT sankcijos, pagal JT ST Rezoliuciją 2231 (2015) vėl nustatyti su branduoliniu klausimu susijusias Sąjungos sankcijas, kurių taikymas buvo sustabdytas ir (arba) nutrauktas;

([1]) OL L, 2025/1972, 2025 9 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj.
([2]) 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP, (OL L 195, 2010 7 27, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, 2012 3 24, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).
([4]) 2015 m. spalio 18 d. Tarybos pareiškimas 2015/C 345/1 (OL C 345, 2015 10 18, p. 1).

(7) iki 2025 m. rugsėjo 27 d. JT ST nepriėmė naujos rezoliucijos, kad sankcijų panaikinimas būtų tęsiamas per 30 dienų po 2025 m. rugpjūčio 28 d. pranešimo. Todėl pagal BVVP 37 dalies nuostatas JT ST rezoliucijų 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) ir 1929 (2010) nuostatos vėl pradedamos taikyti.

(8) pagal BVVP 37 dalies nuostatą vėl nustatytos ribojamosios priemonės netaikomos atgaline data sutartims, sudarytoms iki 2025 m. rugsėjo 30 d., ar tokioms sutartims vykdyti reikalingoms pagalbinėms sutartims, jei pagal tokias sutartis numatyta ir vykdoma veikla atitinka BVVP ir vėl pradedamas taikyti nuostatas;

(9) 2025 m. rugsėjo 29 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2025/1972, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP;

(10) siekiant užtikrinti suderinamumą su Sprendimo (BUSP) 2025/1972 priedų keitimo procesu, įgaliojimus iš dalies keisti Reglamento (ES) Nr. 267/2012 VIII ir IX prieduose pateiktus sąrašus turėtų vykdyti Taryba;

(11) šiame reglamente nustatytos priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl visų pirma siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jos būtų taikomos vienodai, būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;

(12) todėl Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) papildoma šiuo punktu:

„t) lėšų pervedimas:

i) bet koks sandoris, kurį mokėtojo vardu elektroninėmis priemonėmis vykdo mokėjimo paslaugų teikėjas, kad gavėjo vardu tam tikras mokėjimo paslaugų teikėjas gautų lėšas, neatsižvelgiant į tai, ar mokėtojas ir gavėjas yra tas pats asmuo. Terminų „mokėtojas“, „gavėjas“ ir „mokėjimo paslaugų teikėjas“ reikšmė tokia pati, kokia nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2007/64/EB (*);

ii) bet koks sandoris, kuris yra vykdomas ne elektroninėmis priemonėmis, kaip antai grynaisiais, čekiais arba apskaitos pavedimais, siekiant, kad gavėjas gautų lėšas, neatsižvelgiant į tai, ar mokėtojas ir gavėjas yra tas pats asmuo.

(*) 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/64/EB dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, iš dalies keičianti direktyvas 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB ir 2006/48/EB ir panaikinanti Direktyvą 97/5/EB (OL L 319, 2007 12 5, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2007/64/oj).“;

b) u punktas išbraukiamas;

2) įterpiami šie straipsniai:

„*2 straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I ar II priede išvardytas Sąjungos arba kitokios kilmės prekes ir technologijas Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Į I priedą įtraukiamos prekės ir technologijos, įskaitant programinę įrangą, kurios yra dvejopo naudojimo prekės arba technologijos, kaip apibrėžta Tarybos reglamente (EB) Nr. 428/2009 (*), išskyrus tam tikras prekes ir technologijas, nurodytas šio reglamento I priedo A dalyje.

3. Atitinkama valstybė narė apie leidimus, suteiktus pagal Reglamentą (EB) Nr. 428/2009 šio reglamento I priedo A dalyje nurodytų prekių ir technologijų atžvilgiu, per keturias savaites informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją.

4. Į II priedą įtraukiamos kitos prekės ir technologijos, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu, prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo arba prie veiklos, susijusios su kitais klausimais, dėl kurių Tarptautinė atominės energijos agentūra (toliau – TATENA) išreiškė susirūpinimą arba nurodė kaip neišspręstus, vykdymo, įskaitant JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto nustatytas prekes ir technologijas.

5. Į I ir II priedus neįtraukiamos prekės ir technologijos, nurodytos Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąraše (**) (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas).

3 straipsnis

1. Reikalaujama išankstinio leidimo tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti IIA priede išvardytas Sąjungos arba kitokios kilmės prekes ir technologijas Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Visam eksportui, kuriam pagal šį straipsnį reikia gauti leidimą, tokį leidimą suteikia valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, kompetentingos institucijos, laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 428/2009 11 straipsnyje nustatytų išsamių taisyklių. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.

3. Į IIA priedą įtraukiamos visos prekės ir technologijos, neįtrauktos į I ir II priedus, kuriomis galėtų būti prisidedama prie veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu, prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo arba prie veiklos, susijusios su kitais klausimais, dėl kurių TATENA išreiškė susirūpinimą arba nurodė kaip neišspręstus, vykdymo.

4. Eksportuotojai kompetentingoms institucijoms pateikia visą atitinkamą informaciją, reikalingą jų paraiškoms dėl eksporto leidimo.

5. Kompetentingos institucijos nesuteikia leidimo parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į IIA priedą įtrauktų prekių arba technologijų, jeigu turi pagrįstų priežasčių nustatyti, kad prekių ir technologijų pardavimas, tiekimas, perdavimas arba eksportas prisidėtų arba galėtų prisidėti prie vienos iš šių rūšių veiklos:

a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;

b) Irano vykdomo branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo arba

c) Irano veiklos, susijusios su kitais klausimais, dėl kurių TATENA išreiškė susirūpinimą arba nurodė kaip dar neišspręstus, vykdymo.

6. Kompetentingos institucijos, vadovaudamosi 5 dalyje nustatytomis sąlygomis, gali panaikinti išduotą eksporto leidimą, sustabdyti jo galiojimą, jį pakeisti arba atšaukti.

7. Jeigu kompetentinga institucija, vadovaudamasi 5 arba 6 dalimis, atsisako suteikti leidimą arba jį panaikina, sustabdo jo galiojimą, iš esmės jį apriboja ar atšaukia, atitinkama valstybė narė apie tai praneša kitoms valstybėms narėms bei Komisijai ir joms pateikia atitinkamą informaciją, laikydamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 515/97 (***).

8. Valstybė narė, prieš išduodama leidimą pagal 5 dalį iš esmės tokiam pat sandoriui, kuriam dar galioja kitos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) atsisakymas išduoti leidimą pagal 6 ir 7 dalis, pirmiausia konsultuojasi su atsisakiusia (-iomis) išduoti leidimą valstybe (-ėmis) nare (-ėmis). Jeigu po tokių konsultacijų atitinkama valstybė narė nusprendžia leidimą išduoti, ji apie tai informuoja kitas valstybes nares bei Komisiją ir pateikia visą atitinkamą informaciją, kuria paaiškinamas toks sprendimas.

4 straipsnis

Draudžiama iš Irano tiesiogiai arba netiesiogiai įsigyti, importuoti arba transportuoti prekes ir technologijas, išvardytas I ar II priede, neatsižvelgiant į tai, ar jos yra Irano ar kitokios kilmės.

(*) 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).
(**) Paskutinė redakcija paskelbta OL C, C/2025/1499, 2025 3 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1499/oj.
(***) 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą (OL L 82, 1997 3 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj.).“;

3) 2a, 2b, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c ir 3d straipsniai išbraukiami;

4) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„*5 straipsnis*

1. Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su bendrajame karinės įrangos sąraše išvardytomis prekėmis bei technologijomis ar su tame sąraše nurodytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su I ar II prieduose išvardytomis prekėmis bei technologijomis arba su I ar II priede išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane, ir

c) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su bendrajame karinės įrangos sąraše arba I ar II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, ir skirtus tokiems objektams parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai teikti, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Reikia gauti atitinkamos kompetentingos institucijos leidimą norint:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą ar tarpininkavimo paslaugas, susijusias su IIA priede išvardytomis prekėmis bei technologijomis ir su jų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su IIA priede nurodytomis prekėmis ir technologijomis, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, ir skirtus tiems objektams parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba atitinkamai techninei pagalbai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

3. Kompetentingos institucijos neišduoda leidimo 2 dalyje nurodytiems sandoriams, jeigu turi pagrįstų priežasčių nustatyti, kad toks veiksmas prisidėtų arba tuo galėtų būti siekiama prisidėti prie vienos iš šių rūšių veiklos:

a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;

b) Irano vykdomo branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo arba

c) Irano veiklos, susijusios su kitais klausimais, dėl kurių TATENA išreiškė susirūpinimą arba nurodė kaip dar neišspręstus, vykdymo.“;

5) įterpiami šie straipsniai:

„*6 straipsnis*

2 straipsnio 1 dalis ir 5 straipsnio 1 dalis netaikomos:

a) tiesioginiam ar netiesioginiam prekių, kurioms taikoma I priedo B dalis, perdavimui per valstybių narių teritorijas, jeigu tos prekės parduodamos, tiekiamos, perduodamos Iranui arba į jį eksportuojamos, arba jeigu jos skirtos naudoti Irane, Irano lengvojo vandens reaktoriui, kurio statybos pradėtos anksčiau nei 2006 m. gruodžio mėn.;

b) pagal TATENA techninio bendradarbiavimo programoje nustatytus įgaliojimus sudaromiems sandoriams;

c) pagal valstybių, kurios yra 1993 m. sausio 13 d. Paryžiaus konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir panaudojimo uždraudimo bei jo sunaikinimo Šalys, įsipareigojimus Iranui tiekiamoms, perduodamoms ar pateikiamoms Irane naudoti prekėms;

d) sutarčių dėl šio reglamento I priedo C dalyje nurodytų prekių ir technologijų pardavimo, tiekimo, perdavimo arba eksporto, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d. arba

e) sutarčių dėl techninės pagalbos arba finansavimo ar finansinės pagalbos, susijusios su šio reglamento I priedo C dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis, teikimo, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.

7 straipsnis

1. Nepažeidžiant Reglamento (ES) Nr. 359/2011 1 straipsnio b punkto, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą šio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje nurodytam sandoriui arba 5 straipsnio 1 dalyje nurodytai pagalbai ar tarpininkavimo paslaugoms, jeigu:

a) prekės, technologijos, pagalba ar tarpininkavimo paslaugos yra skirtos maisto, žemės ūkio, medicinos ar kitiems humanitariniams tikslams ir

b) kai sandoris susijęs su prekėmis arba technologijomis, nurodytomis Branduolinių tiekėjų grupės ar Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašuose, Sankcijų komitetas iš anksto bei kiekvienu konkrečiu atveju yra nustatęs, kad sandoriu tikrai nebus prisidėta prie technologijų, kuriomis remiama Irano veikla, susijusi su didesne branduolinių ginklų platinimo rizika, ar prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo.

2. Atitinkama valstybė narė apie pagal šį straipsnį suteiktus leidimus per keturias savaites informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją.

8 straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti VI ir VIA prieduose išvardytą pagrindinę įrangą arba technologijas Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Į VI ir VIA priedus įtraukiama pagrindinė įranga ir technologijos, skirtos šiems naftos ir dujų pramonės pagrindiniams sektoriams Irane:

a) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymui;

b) žalios naftos ir gamtinių dujų gavybai;

c) perdirbimui;

d) gamtinių dujų skystinimui.

3. Į VI ir VIA priedus taip pat įtraukiama pagrindinė įranga ir technologijos, skirtos Irano naftos chemijos pramonei.

4. Bendrajame karinės įrangos sąraše arba I, II ar IIA priede išvardyti objektai į VI ir VIA priedus neįtraukiami.

9 straipsnis

Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su VI ir VIA prieduose išvardyta pagrindine įranga bei technologijomis ir su VI ir VIA prieduose išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su VI ir VIA prieduose išvardyta pagrindine įranga ir technologijomis, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

10 straipsnis

1. 8 ir 9 straipsniuose nustatyti draudimai netaikomi:

a) sandorių, vykdytinų pagal prekybos sutartį dėl žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo ir gamtinių dujų skystinimo pagrindinės įrangos ir technologijų, išvardytų VI priede, sudarytą iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba pagal tokioms sutartims vykdyti reikalingas pagalbines sutartis, arba pagal sutartį ar susitarimą, sudarytus iki 2025 m. rugsėjo 30 d. ir susijusius su investicijomis Irane iki 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d. ir netrukdo įvykdyti su jais susijusį įsipareigojimą;

b) sandorių, vykdytinų pagal prekybos sutartį dėl VI priede išvardytos pagrindinės naftos chemijos pramonės įrangos ir technologijų, sudarytą iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba pagal tokioms sutartims vykdyti reikalingas pagalbines sutartis, arba pagal sutartį ar susitarimą, sudarytus iki 2025 m. rugsėjo 30 d. ir susijusius su investicijomis Irane iki 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d. ir netrukdo įvykdyti su jais susijusį įsipareigojimą;

c) sandorių, vykdytinų pagal prekybos sutartį dėl žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymo, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybos, perdirbimo, gamtinių dujų skystinimo ir naftos chemijos pramonės pagrindinės įrangos ir technologijų, išvardytų VIA priede, sudarytą iki 2025 m. rugsėjo 30 d. ir susijusią su investicijomis Irane į žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymą, žalios naftos ir gamtinių dujų gavybą ir perdirbimą, gamtinių dujų skystinimą iki 2025 m. rugsėjo 30 d. arba susijusią su investicijomis Irane į naftos chemijos pramonę iki 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d. ir netrukdo įvykdyti su jais susijusį įsipareigojimą, arba

d) techninės pagalbos teikimui, kuris skirtas tik pagal a, b ir c punktus pristatytos įrangos ar technologijos įrengimui,

jeigu fizinis arba juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, siekiantys dalyvauti tokiuose sandoriuose arba teikti pagalbą tokiems sandoriams, apie sandorį arba pagalbą iš anksto bent prieš 20 darbo dienų pranešė valstybės narės, kurioje yra įsisteigę, kompetentingoms institucijoms.

2. 8 ir 9 straipsniuose nustatyti draudimai nedaro poveikio įsipareigojimų, prisiimtų pagal 12 straipsnio 1 dalies b punkte ir 14 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas sutartis, vykdymui, jei tie įsipareigojimai yra numatyti paslaugų sutartyse arba toms sutartims vykdyti reikalingose pagalbinėse sutartyse ir jei kompetentinga institucija iš anksto leido vykdyti tuos įsipareigojimus, o atitinkama valstybė narė apie savo ketinimą suteikti leidimą pranešė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.

10a straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti VIB priede išvardytą pagrindinę laivybos įrangą arba technologijas Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Pagrindinė laivybos įranga arba technologijos, skirtos laivų statybai, laivų techniniam aptarnavimui ir pertvarkymui, įskaitant įrangą arba technologijas, skirtas naftos tanklaivių statybai, yra nurodyta VIB priede.

10b straipsnis

Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su VIB priede išvardyta pagrindine įranga bei technologijomis ir su VIB priede išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su VIB priede išvardyta pagrindine įranga ir technologijomis, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

10c straipsnis

1. 10a ir 10b straipsniuose nustatyti draudimai nedaro poveikio pagrindinės laivybos įrangos ir technologijos teikimui laivams, kurie nuosavybės teise nepriklauso Irano asmeniui, subjektui ar įstaigai arba nėra jų kontroliuojami ir kurie į Irano uostą arba į Irano teritorinius vandenis buvo priversti įplaukti dėl *force majeure*.

2. 10a ir 10b straipsniuose nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.“;

6) 10d straipsnis pakeičiamas taip:

„*10d straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti VIIA priede išvardytą pagrindinę programinę įrangą Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Programinė įranga, skirta pramoniniams procesams integruoti ir susijusi su pramonės sektoriais, kuriuos tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja Islamo revoliucijos gvardija arba kuri galėtų būti reikalinga Irano branduolinei, karinei ir balistinių raketų programai, yra nurodyta VIIA priede.“;

7) įterpiami šie straipsniai:

„*10e straipsnis*

Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su VIIA priede išvardyta programine įranga arba su VIIA priede išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams arba įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su VIIA priede išvardyta programine įranga, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

10f straipsnis

10d ir 10e straipsniuose nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.

11 straipsnis

1. Draudžiama:

a) importuoti žalią naftą ar naftos produktus į Sąjungą, jeigu:

i) jų kilmės šalis – Iranas arba

ii) jie eksportuoti iš Irano;

b) pirkti žalią naftą ar naftos produktus, kurie yra Irane arba kurių kilmės šalis – Iranas;

c) vežti žalią naftą ar naftos produktus, jei jų kilmės šalis – Iranas arba jei jie eksportuojami iš Irano į bet kurią kitą šalį, ir

d) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, ir draudimo bei perdraudimo paslaugas, susijusius su Irano kilmės arba iš Irano importuotų žalios naftos ir naftos produktų importu, pirkimu ar transportavimu.

2. Žalia nafta ir naftos produktai – IV priede išvardyti produktai.

12 straipsnis

1. 11 straipsnyje nurodyti draudimai netaikomi:

a) prekybos sutarčių, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.;

b) iki 2025 m. rugsėjo 30 d. sudarytų sutarčių arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių, vykdymui, kai tokioje sutartyje konkrečiai nustatyta, kad Irano žalios naftos ir naftos produktų tiekimas ar iš jų tiekimo gautos pajamos skirti sumokėti asmenims, subjektams arba įstaigoms, esantiems valstybių narių jurisdikcijai priklausančiose teritorijose, priklausančias nesumokėtas sumas;

c) žalios naftos arba naftos produktams, kurie buvo eksportuoti iš Irano iki 2025 m. rugsėjo 30 d.] arba kai jų eksportas 2025 m. rugsėjo 30 d. arba iki šios datos įvykdytas pagal a punktą arba pagal b punktą;

d) kitos trečiosios šalies nei Iranas pagaminto arba tiekiamo laivų varomiesiems varikliams skirto bunkerinio kuro pirkimui;

e) laivo, kuris Irano uoste ar Irano teritoriniuose vandenyse atsirado dėl *force majeure*, varomiesiems varikliams skirto bunkerinio kuro pirkimui,

jeigu asmuo, subjektas arba įstaiga, siekiantys vykdyti atitinkamą sutartį, nurodytą a, b ir c punktuose, apie veiklą ar sandorį iš anksto bent prieš 20 darbo dienų pranešė valstybės narės, kurioje yra įsisteigę, kompetentingai institucijai.

2. 11 straipsnio 1 dalies d punkto draudimas iki 2026 m. sausio 1 d. netaikomas civilinės atsakomybės draudimo ir atsakomybės už žalą aplinkai draudimo ar perdraudimo tiesioginiam ar netiesioginiam teikimui.

13 straipsnis

1. Draudžiama:

a) importuoti naftos chemijos produktus į Sąjungą, jeigu:

i) jų kilmės šalis – Iranas arba

ii) jie eksportuoti iš Irano;

b) pirkti naftos chemijos produktus, kurie yra Irane arba kurių kilmės šalis – Iranas;

c) vežti naftos chemijos produktus, jei jų kilmės šalis – Iranas arba jei jie eksportuojami iš Irano į bet kurią kitą šalį, ir

d) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, ir draudimo bei perdraudimo paslaugas, susijusius su Irano kilmės arba iš Irano importuotų naftos chemijos produktų importu, pirkimu ar transportavimu.

2. šiame straipsnyje naftos chemijos produktai – V priede išvardyti produktai.

14 straipsnis

1. 13 straipsnyje nurodyti draudimai netaikomi:

a) prekybos sutarčių, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.;

b) iki 2025 m. rugsėjo 30 d. sudarytų sutarčių arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių, įskaitant transporto arba draudimo sutartis, vykdymui, kai tokioje sutartyje konkrečiai nustatyta, kad Irano naftos chemijos produktų tiekimas ar iš jų tiekimo gautos pajamos skirti sumokėti asmenims, subjektams arba įstaigoms, esantiems valstybių narių jurisdikcijai priklausančiose teritorijose, priklausančias nesumokėtas sumas;

c) naftos chemijos produktams, kurie buvo eksportuoti iš Irano iki 2025 m. rugsėjo 30 d. arba kai jų eksportas 2025 m. rugsėjo 30 d. arba iki šios datos įvykdytas pagal a punktą arba pagal b punktą,

jeigu asmuo, subjektas arba įstaiga, siekiantys dalyvauti atitinkamoje sutartyje, apie veiklą ar sandorį iš anksto bent prieš 20 darbo dienų pranešė valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs, kompetentingai institucijai.

2. 13 straipsnio 1 dalies d punkto draudimas iki 2026 m. sausio 1 d. netaikomas civilinės atsakomybės draudimo ir atsakomybės už žalą aplinkai draudimo ar perdraudimo tiesioginiam ar netiesioginiam teikimui.

14a straipsnis

1. Draudžiama:

a) pirkti, vežti ar importuoti į Sąjungą gamtines dujas, kurių kilmės šalis yra Iranas arba kurios buvo eksportuotos iš Irano;

b) vykdyti gamtinių dujų mainus, jei jų kilmės šalis – Iranas arba jei jos eksportuotos iš Irano;

c) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę paramą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas ir su draudimu bei perdraudimu susijusias tarpininkavimo paslaugas, a arba b punkte nurodytos veiklos atžvilgiu.

2. 1 dalyje nurodyti draudimai netaikomi:

a) gamtinėms dujoms, kurios buvo eksportuotos iš kitos valstybės nei Iranas, kai eksportuotos dujos buvo tiekiamos kartu su dujomis, kurių kilmė yra Iranas, pasitelkiant kitos nei Iranas valstybės infrastruktūrą;

b) gamtinių dujų pirkimui Irane, kurį atlieka valstybių narių nacionaliniai subjektai civiliniais tikslais, įskaitant gyvenamųjų namų šildymą ar energijos teikimą, arba diplomatinių misijų išlaikymui, arba

c) sutarčių dėl gamtinių dujų, kurių kilmės šalis yra kita nei Iranas valstybė, tiekimo į Sąjungą vykdymui.

3. šiame straipsnyje gamtinės dujos – IVA priede išvardyti produktai.

4. 1 dalyje sąvoka „vykdyti mainus“ reiškia keistis skirtingos kilmės gamtinių dujų srautais.

15 straipsnis

1. Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti VII priede išvardytus auksą, tauriuosius metalus ir deimantus, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra Sąjungos kilmės, Irano Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms ir bet kuriam asmeniui, subjektui arba įstaigai, veikiantiems jų vardu ar jų nurodymu, arba jiems nuosavybės teise priklausantiems ar jų kontroliuojamiems subjektams arba įstaigoms;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai pirkti, importuoti arba transportuoti VII priede išvardytus auksą, tauriuosius metalus ir deimantus, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra Irano kilmės, iš Irano Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, korporacijų ir agentūrų ir bet kurio asmens, subjekto arba įstaigos, veikiančių jų vardu ar jų nurodymu, arba jiems nuosavybės teise priklausančių ar jų kontroliuojamų subjektų arba įstaigų, ir

c) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, finansavimą arba finansinę pagalbą, susijusius su a ir b punktuose nurodytomis prekėmis, Irano Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, korporacijoms ir agentūroms ir bet kuriam asmeniui, subjektui arba įstaigai, veikiantiems jų vardu ar jų nurodymu, arba jiems nuosavybės teise priklausantiems ar jų kontroliuojamiems subjektams arba įstaigoms.

2. Auksas, taurieji metalai ir deimantai, kuriems taikomi 1 dalyje nurodyti draudimai, nurodyti VII priede.“;

8) 15a straipsnis pakeičiamas taip:

„*15a straipsnis*

1. Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti VIIB priede nurodytą grafitą ir metalo žaliavas arba metalo pusgaminius Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. Grafitas ir metalo žaliavos arba pusgaminiai, pavyzdžiui, aliuminio ir plieno, kurie yra susiję su pramonės sektoriais, kuriuos tiesiogiai arba netiesiogiai kontroliuoja Islamo revoliucijos gvardija arba kurie galėtų būti reikalingi Irano branduolinei, karinei ir balistinių raketų programai, nurodyti VIIB priede.

3. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas I, II ir IIA prieduose išvardytoms prekėms.“;

9) įterpiami šie straipsniai:

„*15b straipsnis*

1. Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su VIIB priede išvardytomis prekėmis arba su VIIB priede išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane;

b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusius su VIIB priede išvardytomis prekėmis, Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms arba naudojimui Irane.

2. 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi I, II ir IIA prieduose išvardytoms prekėms.

15c straipsnis

15a straipsnyje nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba tokioms sutartims vykdyti reikalingų pagalbinių sutarčių vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.

16 straipsnis

Draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti naujus atspausdintus ar neišleistus Irano valiutos banknotus ir nukaldintas monetas Irano centriniam bankui arba jo naudai.

III SKYRIUS

TAM TIKRŲ ĮMONIŲ FINANSAVIMO APRIBOJIMAI

17 straipsnis

1. Draudžiama:

a) suteikti finansinę paskolą ar kreditą Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, nurodytiems 2 dalyje;

b) įsigyti arba padidinti kapitalo dalį Irano asmenyse, subjektuose ar įstaigose, nurodytuose 2 dalyje;

c) steigti bendras įmones su Irano asmenimis, subjektais ar įstaigomis, nurodytais 2 dalyje.

2. 1 dalyje nurodytas draudimas taikomas Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, užsiimantiems:

a) bendrajame karinės įrangos sąraše arba I ar II priede išvardytų prekių ar technologijų gamyba;

b) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymu ar gavyba, kuro perdirbimu arba gamtinių dujų skystinimu arba

c) naftos chemijos pramonės veikla.

3. 2 dalies b ir c punktuose vartojamų terminų apibrėžtys:

a) žalios naftos ir gamtinių dujų žvalgymas – žalios naftos ir gamtinių dujų išteklių žvalgymas, išgavimas ir valdymas, taip pat geologinių paslaugų teikimas tokių išteklių atžvilgiu;

b) žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba – didmeninio dujų perdavimo paslaugos siekiant vykdyti tranzitą ar pristatymą į tiesiogiai tarpusavyje sujungtus vamzdynus;

c) perdirbimas – kuro apdorojimas, kondicionavimas ar paruošimas galutiniam pardavimui;

d) naftos chemijos pramonės veikla – gamyklos, kurios gamina V priede išvardytas prekes.

4. Draudžiama užmegzti bendradarbiavimą su Irano asmeniu, subjektu ar įstaiga, dalyvaujančiais gamtinių dujų perdavimo veikloje, kaip nurodyta 3 dalies b punkte.

5. 4 dalyje vartojamas terminas „bendradarbiavimas“ reiškia:

a) investicinių išlaidų pasidalijimą, kai naudojantis integruota arba valdoma tiekimo grandine gamtinės dujos tiesiogiai gaunamos iš Irano teritorijos arba tiesiogiai tiekiamos į ją, ir

b) tiesioginį bendradarbiavimą siekiant investuoti į suskystintų gamtinių dujų (SGD) įrenginius Irano teritorijoje arba į SGD įrenginius, tiesiogiai susijusius su Irano teritorija.

18 straipsnis

1. Investicijoms 17 straipsnio 1 dalyje nurodytų sandorių pagalba į Irano asmenį, subjektą ar įstaigą, gaminančius IIA priede išvardytas prekes arba technologijas, reikalingas atitinkamos kompetentingos institucijos leidimas.

2. Kompetentingos institucijos neišduoda leidimo 1 dalyje nurodytiems sandoriams, jeigu turi pagrįstų priežasčių nustatyti, kad toks veiksmas prisidėtų prie vienos iš šių rūšių veiklos:

a) Irano veiklos, susijusios su sodrinimu, perdirbimu arba sunkiuoju vandeniu;

b) Irano vykdomo branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo arba

c) Irano veiklos, susijusios su kitais klausimais, dėl kurių TATENA išreiškė susirūpinimą arba nurodė kaip dar neišspręstus, vykdymo.

19 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 17 straipsnio 2 dalies a punkto, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą investuoti 17 straipsnio 1 dalyje nurodytų sandorių pagalba, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) investuojama į maisto, žemės ūkio, medicinos ar kitas humanitarinės pagalbos sritis ir

b) kai investuojama į Irano asmenį, subjektą ar įstaigą, kurie gamina prekes arba technologijas, nurodytas Branduolinių tiekėjų grupės ir Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašuose, Sankcijų komitetas iš anksto bei kiekvienu konkrečiu atveju yra nustatęs, kad sandoriu tikrai nebus prisidėta prie technologijų, kuriomis remiama Irano veikla, susijusi su didesne branduolinių ginklų platinimo rizika, ar prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimo.

2. Atitinkama valstybė narė apie pagal šį straipsnį suteiktus leidimus per keturias savaites informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją.

20 straipsnis

17 straipsnio 2 dalies b punktas netaikomas finansinės paskolos ar kredito suteikimo arba kapitalo dalies įmonėje įsigijimo ar padidinimo atveju, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) sandoris turi būti vykdomas pagal susitarimą arba sutartį, sudarytus iki 2025 m. rugsėjo 30 d., ir

b) kompetentingai institucijai apie tą susitarimą ar sutartį pranešta bent prieš 20 darbo dienų.

21 straipsnis

17 straipsnio 2 dalies c punktas netaikomas finansinės paskolos ar kredito suteikimo arba kapitalo dalies įmonėje įsigijimo ar padidinimo atveju, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) sandoris turi būti vykdomas pagal susitarimą arba sutartį, sudarytus iki 2025 m. rugsėjo 30 d., ir

b) kompetentingai institucijai apie tą susitarimą ar sutartį pranešta bent prieš 20 darbo dienų.

22 straipsnis

Draudžiama sutikti arba pritarti, sudarant susitarimą arba kitomis priemonėmis, kad vienas ar daugiau Irano asmenų, subjektų ar įstaigų suteiktų finansinę paskolą ar kreditą įmonei, užsiimančiai toliau nurodyta veikla, arba įsteigtų bendrą įmonę su tokia įmone arba įsigytų ar padidintų jos kapitalo dalį:

a) urano gavyba;

b) urano sodrinimu ir perdirbimu;

c) prekių arba technologijų, įtrauktų į Branduolinių tiekėjų grupės arba Raketų technologijų kontrolės režimo sąrašus, gamyba.“;

10) 23 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nedarant poveikio 24, 25, 26, 27, 28, 28a arba 29 straipsnyje nustatytoms išimtims, draudžiama teikti specializuotas finansinių mokėjimų pranešimų paslaugas, kurias teikiant keičiamasi finansinių mokėjimų duomenimis, fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms, išvardytiems VIII ir IX prieduose.“;

11) 23a straipsnis išbraukiamas;

12) 24–28a straipsniai pakeičiami taip:

„*24 straipsnis*

Nukrypdamos nuo 23 straipsnio, kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu tenkinamos šios sąlygos:

a) lėšos ar ekonominiai ištekliai teismo, administracine ar arbitražo tvarka buvo sulaikyti prieš tai, kai 23 straipsnyje nurodytą asmenį, subjektą ar įstaigą Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba įtraukė į sąrašą, arba dėl jų buvo priimtas teismo, administracinis ar arbitražo sprendimas, paskelbtas iki tos dienos;

b) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu turto sulaikymu arba kurie pripažįstami teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis galiojančiais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokius reikalavimus turinčių asmenų teisės, nustatytų ribų;

c) turto sulaikymas arba teismo sprendimas nėra VIII ar IX priede išvardytų asmenų, subjektų arba įstaigų naudai;

d) turto sulaikymo arba teismo sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai ir

e) kai taikoma 23 straipsnio 1 dalis, apie turto sulaikymą arba teismo sprendimą valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui.

25 straipsnis

Nukrypdamos nuo 23 straipsnio ir su sąlyga, kad VIII arba IX priede išvardyti asmenys, subjektai arba įstaigos privalo vykdyti mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė atitinkamas asmuo, subjektas arba įstaiga, arba įpareigojimą, kuris buvo atitinkamam asmeniui, subjektui arba įstaigai nustatytas iki dienos, kurią atitinkamą asmenį, subjektą arba įstaigą Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba įtraukė į sąrašą, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu tenkinamos šios sąlygos:

a) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad:

i) lėšos arba ekonominiai ištekliai bus naudojami VIII arba IX priede išvardytų asmenų, subjektų arba įstaigų mokėjimui atlikti;

ii) mokėjimu nebus prisidėta prie veiklos, kuri draudžiama pagal šį reglamentą; bus laikoma, kad mokėjimu neprisidedama prie uždraustos veiklos, jeigu mokama už jau atliktą prekybinę veiklą ir jeigu kitos valstybės narės kompetentinga institucija davė išankstinį patvirtinimą, kad veikla jos vykdymo metu nebuvo draudžiama;

iii) mokėjimu nepažeidžiama 23 straipsnio 3 dalis ir

b) kai taikoma 23 straipsnio 1 dalis, atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui apie tą nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas nepareiškė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per dešimt darbo dienų po pranešimo pateikimo.

26 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 23 straipsnio, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis įšaldytomis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai yra:

i) būtini VIII arba IX priede išvardytų asmenų ir nuo jų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

ii) skirti tik pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;

iii) skirti tik mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdienį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti arba

iv) išimtinai skirti laivų išregistravimo mokesčiui sumokėti, ir

b) kai leidimas susijęs su VIII priede išvardytais asmenimis, subjektais arba įstaigomis, atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui apie a punkte nurodytą nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas nepareiškė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per penkias darbo dienas po pranešimo pateikimo.

2. Nukrypdamos nuo 23 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu jos nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai reikalingi ypatingosioms išlaidoms arba mokėjimams už prekes, kurios perkamos lengvojo vandens reaktoriui Irane, kurio statybos pradėtos iki 2025 m. rugsėjo 30 d., arba už jų perdavimą, arba už 6 straipsnio b ir c punktuose nurodytas prekes, kai leidimas susijęs su VIII priede nurodytu asmeniu, subjektu arba įstaiga, atitinkama valstybė narė pranešė apie tą nutarimą Sankcijų komitetui, o Sankcijų komitetas šį nutarimą patvirtino.

27 straipsnis

Nukrypdamos nuo 23 straipsnio 2 ir 3 dalių, kompetentingos institucijos, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu jos nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai reikalingi oficialiais diplomatinių atstovybių, konsulinių įstaigų arba tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, tikslais.

28 straipsnis

Nukrypdamos nuo 23 straipsnio 2 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, taip pat gali leisti:

a) nutraukti tam tikrų Irano centrinio banko lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu jos nustatė, kad lėšos ar ekonominiai ištekliai yra reikalingi, kad kredito arba finansų įstaigoms būtų suteiktas likvidumas prekybai finansuoti ar prekybos paskoloms aptarnauti, arba

b) nutraukti tam tikrų Irano centrinio banko lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jeigu jos nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai reikalingi reikalavimui pagal sutartį arba susitarimą, kuriuos Irano asmuo, subjektas ar įstaiga sudarė iki 2025 m. rugsėjo 30 d., padengti, jeigu tokioje sutartyje arba susitarime numatyta sumokėti asmenims, subjektams arba įstaigoms, esantiems valstybių narių jurisdikcijai priklausančiose teritorijose, priklausančias nesumokėtas sumas,

su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė pranešė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie ketinimą suteikti leidimą bent prieš dešimt darbo dienų iki leidimo suteikimo.

28a straipsnis

23 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi veiksmams ir sandoriams, atliktiems IX priede išvardytų asmenų atžvilgiu, kai:

a) jie turi teises, kylančias iš su suverenia vyriausybe, išskyrus Irano Vyriausybę, iki 2025 m. rugsėjo 30 d. sudaryto autentiško bendros gamybos susitarimo, kaip nurodyta 39 straipsnyje, jei tokie veiksmai ir sandoriai susiję su tų subjektų dalyvavimu tame susitarime;

b) tai būtina siekiant iki 2026 m. sausio 1 d. įvykdyti su 12 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytomis sutartimis susijusius įsipareigojimus, su sąlyga, kad šiems veiksmams ir sandoriams kiekvienu konkrečiu atveju atitinkama kompetentinga institucija iš anksto suteikė leidimą ir kad atitinkama valstybė narė informavo kitą valstybę narę ir Komisiją apie savo ketinimą leidimą suteikti.“;

13) 28b straipsnis išbraukiamas;

14) 29 straipsnis pakeičiamas taip:

„*29 straipsnis*

1. 23 straipsnio 3 dalimi finansų arba kredito įstaigoms nedraudžiama kredituoti įšaldytų sąskaitų, gavus lėšas, pervestas į sąraše nurodyto fizinio arba juridinio asmens, subjekto ar įstaigos sąskaitą, su sąlyga, kad visi tokių sąskaitų papildymai taip pat įšaldomi. Finansų arba kredito įstaigos apie tokias operacijas nedelsdamos praneša kompetentingoms institucijoms.

2. 23 straipsnio 3 dalis netaikoma įšaldytų sąskaitų papildymui:

a) palūkanomis arba kitomis dėl šių sąskaitų atsirandančiomis pajamomis arba

b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įpareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado iki dienos, kurią 23 straipsnyje nurodytą asmenį, subjektą ar įstaigą Sankcijų komitetas, Saugumo Taryba arba Taryba įtraukė į sąrašą,

su sąlyga, kad visos tokios palūkanos ar kitos pajamos ir mokėjimai įšaldomi pagal 23 straipsnio 1 arba 2 dalį.

3. Šis straipsnis negali būti laikomas leidimu atlikti 30 straipsnyje nurodytus lėšų pervedimus.“;

15) įterpiami šie straipsniai:

„*30 straipsnis*

1. Draudžiami tarpusavio lėšų pervedimai tarp, viena vertus, finansų ir kredito įstaigų, kurioms taikomas šis reglamentas, kaip apibrėžta 49 straipsnyje, ir, kita vertus:

a) kredito ir finansų įstaigų bei valiutos keityklų, kurių buveinė yra Irane;

b) kredito ir finansų įstaigų bei valiutos keityklų, kurių buveinė yra Irane, filialų ir patronuojamųjų įmonių, kurioms taikomas šis reglamentas;

c) kredito ir finansų įstaigų bei valiutos keityklų, kurių buveinė yra Irane, filialų ir patronuojamųjų įmonių, kuriems šis reglamentas netaikomas, ir

d) kredito ir finansų įstaigų bei valiutos keityklų, kurių buveinė yra ne Irane, bet kurias kontroliuoja asmenys, subjektai arba įstaigos, kurių buveinė yra Irane,

nebent tokie pavedimai patenka į 2 dalies taikymo sritį ir buvo tvarkomi vadovaujantis 3 dalimi.

2. Vadovaujantis 3 dalimi, galima leisti atlikti šiuos pervedimus:

a) pervedimus, susijusius su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga, arba žemės ūkio ar humanitariniais tikslais atliekamus pervedimus;

b) pervedimus, susijusius su asmeninėmis perlaidomis;

c) pervedimus, susijusius su konkrečiomis prekybos sutartimis, jeigu toks pervedimas nedraudžiamas pagal šį reglamentą;

d) pervedimus, susijusius su diplomatinėmis atstovybėmis, konsulinėmis įstaigomis arba tarptautinėmis organizacijomis, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, jeigu tokie pervedimai skirti naudoti oficialiais diplomatinių atstovybių, konsulinių įstaigų ar tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, tikslais;

e) pervedimus, susijusius su mokėjimu Irano asmenų, subjektų ar įstaigų ieškiniams arba ieškiniams prieš juos patenkinti, arba panašaus pobūdžio pervedimus, jeigu jais neprisidedama prie šiuo reglamentu draudžiamos veiklos, vertinant kiekvieną atvejį atskirai, jeigu atitinkama valstybė narė yra pranešusi apie savo ketinimą suteikti tokį leidimą kitoms valstybėms narėms ir Komisijai bent prieš dešimt dienų;

f) pervedimus, būtinus įsipareigojimams pagal 12 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas sutartis įvykdyti.

3. Lėšų pervedimai, kuriuos gali būti leista atlikti pagal 2 straipsnį, vykdomi taip:

a) pervedimai vykdant su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga susijusius sandorius, kurių suma mažesnė kaip 100 000 EUR arba lygiavertė suma kita valiuta, ir pervedimai, susiję su asmeninių perlaidų operacijomis, kurių suma mažesnė kaip 40 000 EUR arba lygiavertė suma kita valiuta, atliekami be išankstinio leidimo.

Jei suma yra lygi 10 000 EUR arba didesnė arba lygiavertė suma kita valiuta, apie pervedimą iš anksto pranešama raštu atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai;

b) pagal 2 dalį pervedimams, atliekamiems vykdant su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga susijusius sandorius arba sandorius, kuriais siekiama žemės ūkio ar humanitarinių tikslų, kurių suma yra lygi 100 000 EUR arba didesnė arba lygiavertė suma kita valiuta, ir pervedimams, susijusiems su asmeninių perlaidų operacijomis, kurių suma yra lygi 40 000 EUR arba didesnė arba lygiavertė suma kita valiuta, reikalingas išankstinis atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos leidimas.

Valstybės narės kas tris mėnesius praneša viena kitai apie visus suteiktus leidimus;

c) pagal 2 dalį atliekant visus kitus pervedimus, kurių suma yra lygi 10 000 EUR arba didesnė arba lygiavertė suma kita valiuta, būtina gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos išankstinį leidimą.

Valstybės narės kas tris mėnesius praneša viena kitai apie visus suteiktus leidimus.

4. Lėšų pervedimams, kurių suma mažesnė kaip 10 000 EUR arba lygiavertė, nereikia suteikti jokio išankstinio leidimo arba apie juos pranešti.

5. Mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su lėšų pervedimu subjektui, patenkančiam į 1 dalies a–d punktų taikymo sritį, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms.

Gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su lėšų pervedimu iš subjekto, patenkančio į 1 dalies a–d punktų taikymo sritį, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms.

Jeigu mokėtojo ar gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, pranešimus ir prašymus suteikti leidimą valstybės narės, kurioje atitinkamai reziduoja mokėtojas arba gavėjas, kompetentingoms institucijoms – pervedimo subjektui, patenkančiam į 1 dalies a–d punktų taikymo sritį, atveju – siunčia mokėtojas, o pervedimo iš subjekto, patenkančio į 1 dalies a–d punktų taikymo sritį, atveju – gavėjas.

6. Kredito ir finansų įstaigos, patenkančios į šio reglamento taikymo sritį, vykdydamos veiklą su 1 dalies a–d punktuose nurodytais subjektais ir siekdamos užkirsti kelią šio reglamento nuostatų pažeidimams, vykdo padidinto budrumo stebėseną:

a) nuolat budriai stebi sąskaitų operacijas, visų pirma vykdydamos išsamaus klientų patikrinimo programas;

b) reikalauja, kad visi mokėjimo pavedimų informacijos laukeliai, susiję su atitinkamo sandorio iniciatoriumi ir lėšų gavėju, būtų užpildyti; jei tokia informacija nepateikta, atsisako vykdyti sandorį;

c) penkerius metus saugo įrašus apie visus sandorius ir pareikalavus juos pateikia nacionalinėms institucijoms;

d) jei turi pagrįstų priežasčių įtarti, kad veikla su kredito ir finansų įstaigomis gali būti pažeidžiamos šio reglamento nuostatos, skubiai praneša apie savo įtarimus finansinės žvalgybos padaliniui (toliau – FŽP) arba kitai atitinkamos valstybės narės paskirtai kompetentingai institucijai, nedarydamos poveikio 5 ir 23 straipsnių laikymuisi. FŽP arba kita atitinkama kompetentinga institucija veikia kaip nacionalinis centras, priimantis ir analizuojantis pranešimus apie įtartinus sandorius, susijusius su galimais šio reglamento pažeidimais. FŽP arba kita atitinkama kompetentinga institucija turi tiesioginę ar netiesioginę galimybę laiku susipažinti su finansine, administracine ir teisėsaugos informacija, reikalinga šiai funkcijai tinkamai vykdyti, be kita ko, įtartinų sandorių ataskaitų analizei atlikti.

30a straipsnis

1. Irano asmenų, subjektų ar įstaigų vykdomi ar šiems asmenims, subjektams ar įstaigoms skirti lėšų pervedimai, kurie nepatenka į 30 straipsnio 1 dalies taikymo sritį, tvarkomi taip:

a) pervedimai vykdant su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga susijusius sandorius arba siekiant žemės ūkio ar humanitarinių tikslų atliekami be išankstinio leidimo.

Jei suma yra lygi 10 000 EUR arba didesnė ar lygiavertė suma kita valiuta, apie pervedimą iš anksto pranešama raštu atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai;

b) visi kiti pervedimai, kurių suma mažesnė kaip 40 000 EUR ar lygiavertė suma kita valiuta, atliekami be išankstinio leidimo.

Jei suma yra lygi 10 000 EUR arba didesnė ar lygiavertė suma kita valiuta, apie pervedimą iš anksto pranešama raštu atitinkamos valstybės narės kompetentingai institucijai;

c) atliekant visus kitus pervedimus, kurių suma yra lygi 40 000 EUR arba didesnė ar lygiavertė suma kita valiuta, būtina gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos išankstinį leidimą.

Valstybės narės institucijos kas tris mėnesius praneša viena kitai apie visus nesuteiktus leidimus.

2. Lėšų pervedimams, kurių suma mažesnė kaip 10 000 EUR ar lygiavertė suma kita valiuta, nereikia suteikti jokio išankstinio leidimo arba apie juos pranešti.

3. Pranešimai ir prašymai suteikti leidimą, susiję su lėšų pervedimu, tvarkomi taip:

a) tuo atveju, kai lėšas elektroniniu būdu perveda kredito ar finansų įstaigos:

i) mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su lėšų pervedimu Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, kurie yra ne Sąjungoje, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms;

ii) gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su Irano asmenų, subjektų ar įstaigų, kurie yra ne Sąjungoje, vykdomu lėšų pervedimu, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms;

iii) jeigu i ir ii punktuose nurodytais atvejais mokėtojo arba gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, pranešimai ir prašymai suteikti leidimą, kai mokėtojas perveda lėšas Irano asmenims, įstaigoms ar subjektams ir gavėjas gauna lėšas iš Irano asmenų, įstaigų ar subjektų, adresuojami valstybės narės, kurioje atitinkamai reziduoja mokėtojas arba gavėjas, kompetentingoms institucijoms;

iv) gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su Irano asmenų, subjektų ar įstaigų, kurie yra Sąjungoje, vykdomu lėšų pervedimu, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms;

v) mokėtojo mokėjimo paslaugų teikėjas pranešimus ir prašymus suteikti leidimą, susijusius su lėšų pervedimu Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, kurie yra Sąjungoje, adresuoja arba jie adresuojami jo vardu valstybės narės, kurioje įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms;

vi) jeigu iv ir v punktuose nurodytais atvejais mokėtojo arba gavėjo mokėjimo paslaugų teikėjas nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, pranešimai ir prašymai suteikti leidimą, kai mokėtojas perveda lėšas Irano asmenims, įstaigoms ar subjektams arba kai gavėjas gauna lėšas iš Irano asmenų, įstaigų ar subjektų, adresuojami valstybės narės, kurioje reziduoja gavėjas arba mokėtojas, kompetentingoms institucijoms;

vii) kiek tai susiję su lėšų pervedimu Irano asmenims, subjektams arba įstaigoms arba jų atliekamu lėšų pervedimu, kai nei mokėtojas, nei gavėjas ar jų atitinkami mokėjimo paslaugų teikėjai nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, tačiau, kai mokėjimo paslaugų teikėjas, kuris į šio reglamento taikymo sritį patenka, veikia kaip tarpininkas, tas mokėjimo paslaugų teikėjas turi laikytis įsipareigojimo atitinkamai pranešti arba siekti gauti leidimą, jeigu žino ar turi pagrįstą priežastį įtarti, kad pervedimas skirtas Irano asmenims, subjektams arba įstaigoms arba jų vykdomas. Kai daugiau nei vienas mokėjimo paslaugų teikėjas veikia kaip tarpininkas, tik pirmasis pervedimą tvarkantis mokėjimo paslaugų teikėjas turi laikytis įsipareigojimo atitinkamai pranešti arba siekti gauti leidimą. Bet kuris pranešimas ar prašymas suteikti leidimą turi būti adresuojamas valstybės narės, kurioje įsisteigęs mokėjimo paslaugų teikėjas, kompetentingoms institucijoms;

viii) kai su serija susijusių lėšų pervedimų susijęs daugiau nei vienas mokėjimo paslaugų teikėjas, pervedant lėšas Sąjungoje daroma nuoroda į leidimą, suteiktą pagal šį straipsnį;

b) tuo atveju, kai lėšos pervedamos nenaudojant elektroninių priemonių, pranešimai ir prašymai gauti leidimą, susijusį su lėšų pervedimu, tvarkomi taip:

i) mokėtojo pranešimai ir prašymai suteikti leidimą, susiję su lėšų pervedimu Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, adresuojami valstybės narės, kurioje gyvena mokėtojas, kompetentingoms institucijoms;

ii) gavėjo pranešimai ir prašymai suteikti leidimą, susiję su Irano asmenų, subjektų ar įstaigų vykdomais pervedimais, adresuojami valstybės narės, kurioje gyvena gavėjas, kompetentingoms institucijoms.

30b straipsnis

1. Jeigu leidimas suteiktas pagal 24, 25, 26, 27, 28 arba 28a straipsnius, 30 ir 30a straipsniai netaikomi.

Išankstinio leidimo dėl lėšų pervedimų reikalavimu, numatytu 30 straipsnio 3 dalies b ir c punktuose, nedaromas poveikis lėšų pervedimų, apie kuriuos pranešta kompetentingoms institucijoms ar kuriems jos suteikė išankstinį leidimą iki 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui. Tokie lėšų pervedimai atliekami iki 2026 m. sausio 1 d.

30 ir 30a straipsniai netaikomi 29 straipsnyje numatytų lėšų pervedimų atveju.

2. 30 straipsnio 3 dalis ir 30a straipsnio 1 dalis taikomos neatsižvelgiant į tai, ar lėšų pervedimas atliekamas kaip viena operacija ar kaip kelios numanomai susijusios operacijos.

Šiame reglamente vartojama sąvoka „numanomai susijusios operacijos“:

a) serija vienas po kito einančių tų pačių finansų ar kredito įstaigų vykdomų arba gaunamų pervedimų pagal 30 straipsnio 1 dalies a–d punktus arba tų pačių Irano asmenų, subjektų arba įstaigų vykdomų arba gaunamų pervedimų, kurie atliekami vykdant vieną įsipareigojimą pervesti lėšas, kai kiekvienas atskiras pervedimas nesiekia 30 ir 30a straipsniuose nustatytos atitinkamos ribos, tačiau sudėti kartu – atitinka kriterijus dėl pranešimo arba leidimo, arba

b) serija pervedimų, susijusių su skirtingais mokėjimo paslaugų teikėjais ar fiziniais arba juridiniais asmenimis, vykdančiais vieną įsipareigojimą pervesti lėšas.

3. 30 straipsnio 3 dalies b ir c punktų ir 30a straipsnio 1 dalies c punkto tikslu kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, suteikia leidimą atlikti lėšų pervedimą, nebent jos turi pagrįstų priežasčių nustatyti, kad lėšų pervedimu, kuriam atlikti prašoma leidimo, gali būti pažeistas kuris nors iš šiame reglamente nustatytų draudimų ar įsipareigojimų.

Kompetentinga institucija gali nustatyti mokestį už prašymų suteikti leidimą įvertinimą.

4. Atsižvelgiant į 30a straipsnio 1 dalies c punktą, laikoma, kad leidimas suteiktas, jeigu kompetentinga institucija gavo raštišką prašymą suteikti leidimą ir per keturias savaites raštu nepaprieštaravo lėšų pervedimui. Jeigu dėl tebevykstančio tyrimo pareiškiamas prieštaravimas, kompetentinga institucija tai konstatuoja ir nedelsdama praneša apie savo sprendimą. Kompetentingos institucijos turi tiesioginę ar netiesioginę galimybę laiku susipažinti su finansine, administracine ir teisėsaugos informacija, būtiną tyrimui atlikti.

5. 30 ir 30a straipsniai netaikomi šiems asmenims, subjektams arba įstaigoms, kurie:

a) tik pakeičia popierinius dokumentus elektroniniais duomenimis ir veikia pagal sutartį su kredito arba finansų įstaiga;

b) tik teikia pranešimų arba kitą pagalbinę lėšų pervedimui naudojamą sistemą kredito arba finansų įstaigoms arba

c) tik teikia tarpuskaitos ir atsiskaitymo sistemas kredito arba finansų įstaigoms.

31 straipsnis

1. Kredito ir finansų įstaigų, pagal 49 straipsnį patenkančių į šio reglamento taikymo sritį, filialai ir patronuojamosios įmonės, kurių buveinė yra Irane, per penkias darbo dienas nuo atitinkamo lėšų pervedimo arba gavimo dienos praneša valstybės narės, kurioje jie įsisteigę, kompetentingai institucijai apie visas pervestas arba gautas lėšas, lėšas pervedusių ir gavusių asmenų vardus ir pavardes arba pavadinimus bei lėšų sumą ir sandorio datą. Jei turima informacijos, pranešime turi būti nurodytas sandorio pobūdis ir atitinkamais atvejais prekių, su kuriomis susijęs sandoris, pobūdis, ir visų pirma nurodyta, ar prekėms taikomas šio reglamento I, II, IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA ar VIIB priedai, taip pat ar jų eksportui būtina gauti leidimą, ir išduotos licencijos numeris.

2. Laikydamosi nustatytos keitimosi informacija tvarkos ir į ją atsižvelgdamos, kitos informaciją gavusios kompetentingos institucijos prireikus nedelsdamos perduoda informaciją apie 1 dalyje nurodytus pranešimus kitų valstybių narių, kuriose įsisteigusios tokių sandorių šalys, kompetentingoms institucijoms, kad būtų užkirstas kelias sandoriams, kuriais būtų remiama veikla, susijusi su didesne branduolinių ginklų platinimo rizika, arba branduolinių ginklų siuntimo į taikinį sistemų kūrimas.

33 straipsnis

1. Kredito ir finansų įstaigoms, kurioms taikomas 49 straipsnis, draudžiama:

a) atsidaryti naują banko sąskaitą kredito arba finansų įstaigoje, kurios buveinė yra Irane, arba 30 straipsnio 1 dalyje nurodytoje kredito arba finansų įstaigoje;

b) užmegzti naujus korespondentinės bankininkystės santykius su kredito arba finansų įstaiga, kurios buveinė yra Irane, arba su 30 straipsnio 1 dalyje nurodyta kredito arba finansų įstaiga;

c) atidaryti naują atstovybę Irane arba įsteigti naują filialą ar patronuojamąją įmonę Irane;

d) įsteigti naują bendrą įmonę su kredito arba finansų įstaiga, kurios buveinė yra Irane, arba su 30 straipsnio 1 dalyje nurodyta kredito arba finansų įstaiga.

2. Draudžiama:

a) leisti Sąjungoje atidaryti kredito arba finansų įstaigos, kurios buveinė yra Irane, arba 30 straipsnio 1 dalyje nurodytos kredito arba finansų įstaigos filialą ar patronuojamąją įmonę;

b) sudaryti susitarimus su kredito arba finansų įstaiga, kurios buveinė yra Irane, arba jos vardu, arba susitarimus su 30 straipsnio 1 dalyje nurodyta kredito arba finansų įstaiga arba jos vardu, kuriais numatoma Sąjungoje atidaryti atstovybę ar įsteigti filialą arba patronuojamąją įmonę;

c) suteikti leidimą pradėti arba vykdyti kredito įstaigos verslo veiklą arba bet kokią kitą verslo veiklą, kuriai vykdyti reikalingas išankstinis leidimas, kredito arba finansų įstaigos, kurios buveinė yra Irane, atstovybėms, filialams ar patronuojamosioms įmonėms, arba 30 straipsnio 1 dalyje nurodytai kredito arba finansų įstaigai, jei atstovybė, filialas arba patronuojamoji įmonė iki 2025 m. rugsėjo 30 d. veiklos nevykdė;

d) 30 straipsnio 1 dalyje nurodytai kredito ar finansų įstaigai įsigyti arba padidinti kapitalo dalį arba įsigyti bet kokią kitą nuosavybės dalį kredito arba finansų įstaigoje, kuriai taikomas 49 straipsnis.

34 straipsnis

Draudžiama:

a) tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti ar pirkti vyriausybines arba vyriausybės garantuojamas obligacijas, išleistas po 2025 m. rugsėjo 30 d., kai pirkėjai arba pardavėjai yra:

   i) Iranas arba jo Vyriausybė ir jo viešosios įstaigos, korporacijos bei agentūros;

   ii) kredito arba finansų įstaigos, kurių buveinė yra Irane, arba 30 straipsnio 1 dalyje nurodyta kredito arba finansų įstaiga;

   iii) fiziniai arba juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, veikiantys i arba ii punkte nurodytų juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų vardu arba nurodymu;

   iv) juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, kurie priklauso i, ii ar iii punkte nurodytiems asmenims, subjektams arba įstaigoms arba yra jų kontroliuojami;

b) teikti tarpininkavimo paslaugas, susijusias su vyriausybinėmis arba vyriausybės garantuojamomis obligacijomis, išleistomis po 2025 m. rugsėjo 30 d., a punkte nurodytiems asmenims, subjektams arba įstaigoms;

c) padėti a punkte nurodytiems asmenims, subjektams arba įstaigoms išleisti vyriausybines arba vyriausybės garantuojamas obligacijas, teikiant tarpininkavimo, reklamavimo arba bet kurias kitas su šiomis obligacijomis susijusias paslaugas.

35 straipsnis

1. Draudžiama teikti draudimo arba perdraudimo paslaugas arba tarpininkauti teikiant draudimo ar perdraudimo paslaugas:

a) Iranui arba jo Vyriausybei ir jo viešosioms įstaigoms, korporacijoms bei agentūroms;

b) Irano asmenims, subjektams ar įstaigoms, išskyrus fizinius asmenis, arba

c) fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba įstaigoms, veikiantiems a arba b punkte nurodytų juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų vardu arba nurodymu.

2. 1 dalies a ir b punktai netaikomi privalomojo arba civilinės atsakomybės draudimo arba perdraudimo paslaugų teikimui arba tarpininkavimui jas teikiant Irano asmenims, subjektams ir įstaigoms, kurie yra Sąjungoje; taip pat netaikomi draudimo paslaugų teikimui Irano diplomatinėms atstovybėms ar konsulinėms įstaigoms Sąjungoje.

3. 1 dalies c punktas netaikomas draudimo paslaugų, įskaitant sveikatos ir kelionės draudimą ar perdraudimą, teikimui ar tarpininkavimui jas teikiant asmenims, veikiantiems savo vardu, išskyrus VIII ir IX prieduose nurodytus asmenis.

1 dalies c punktas netrukdo teikti draudimo ir perdraudimo paslaugų arba tarpininkauti jas teikiant laivo, orlaivio ar transporto priemonės, kurią nuomojasi asmenys, subjektai ar įstaigos, nurodyti 1 dalies a ar b punkte, savininkui.

Taikant 1 dalies c punktą nelaikoma, kad asmenys, subjektai ar įstaigos veikia 1 dalies a ir b punktuose nurodytų asmenų, subjektų ar įstaigų nurodymu, kai tie nurodymai teikiami laivo ar orlaivio, laikinai esančių Irano vandenyse ar oro erdvėje, pastatymo, krovimo, iškrovimo ar saugaus vykimo tranzitu tikslais.

4. Šiuo straipsniu draudžiama pratęsti arba atnaujinti susitarimus dėl draudimo arba perdraudimo, sudarytus iki 2025 m. rugsėjo 30 d., tačiau, nepažeidžiant 23 straipsnio 3 dalies, nedraudžiama laikytis iki šios datos sudarytų susitarimų.“;

16) 36 ir 37 straipsniai pakeičiami taip:

„**VI SKYRIUS**

TRANSPORTO APRIBOJIMAI

36 straipsnis

1. Siekiant užkirsti kelią prekių ir technologijų, kurios yra įtrauktos į bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba kurias tiekti, parduoti, perduoti, eksportuoti arba importuoti draudžiama šiuo reglamentu, perdavimui ir kartu laikantis reikalavimo kompetentingoms muitinės institucijoms pateikti informaciją prieš atgabenimą ir išgabenimą, kaip nustatyta atitinkamose nuostatose dėl bendrųjų prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijų ir muitinės deklaracijų, nurodytų Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2913/92 (*) ir Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93 (**), asmuo, pateikiantis šio straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją, deklaruoja, ar prekės yra įtrauktos į bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba į šį reglamentą, ir, kai atitinkamam eksportui taikomas reikalavimas gauti leidimą, nurodo konkrečius suteiktos eksporto licencijos duomenis.

2. Šiame straipsnyje nurodyti papildomi reikalaujami duomenys pateikiami atitinkamai raštu arba naudojant muitinės deklaraciją.

37 straipsnis

1. Draudžiama Irano asmeniui, subjektui arba įstaigai priklausantiems arba jų tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamiems laivams teikti aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas arba kitas laivų aptarnavimo paslaugas, jei paslaugų teikėjai turi informacijos, įskaitant kompetentingų muitinės institucijų pateiktą informaciją, pagrįstą 36 straipsnyje nurodyta prieš atgabenimą ir išgabenimą pateikta informacija, kuria remiantis galima pagrįstai nustatyti, kad šiais laivais gabenamos prekės, kurios yra įtrauktos į bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba kurias pagal šį reglamentą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais ir saugos tikslais.

2. Draudžiama Irano asmeniui, subjektui ar įstaigai priklausantiems arba jų tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamiems krovininiams orlaiviams teikti technines ir priežiūros paslaugas, jei paslaugų teikėjai turi informacijos, įskaitant kompetentingų muitinės institucijų pateiktą informaciją, pagrįstą 36 straipsnyje nurodyta prieš atgabenimą ir išgabenimą pateikta informacija, kuria remiantis galima pagrįstai nustatyti, kad šiais krovininiais orlaiviais gabenamos prekės, kurios yra įtrauktos į bendrąjį karinės įrangos sąrašą arba kurias pagal šį reglamentą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai tokias paslaugas būtina teikti humanitariniais ir saugos tikslais.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti draudimai taikomi tol, kol krovinys patikrinamas ir prireikus konfiskuojamas arba pašalinamas.

Konfiskavimas ir pašalinimas pagal nacionalinės teisės aktus arba kompetentingos institucijos sprendimu gali būti atliekamas importuotojo sąskaita arba gali būti išieškota iš bet kurio kito asmens ar subjekto, atsakingo už bandymą neteisėtai tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti objektus.

(*) 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1992/2913/oj).

(**) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2454/oj).“;

17) įterpiami šie straipsniai:

„*37a straipsnis*

1. Draudžiama teikti toliau nurodytas paslaugas, susijusias su naftos tanklaiviais ir krovininiais laivais, kurie plaukioja su Irano vėliava arba tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise priklauso Irano asmenims, subjektams arba įstaigoms, yra jų frachtuodami ar eksploatuojami:

a) teikti bet kokias klasifikavimo paslaugas, įskaitant (tačiau ne tik):

i) klasifikavimo taisyklių arba techninių specifikacijų, susijusių su laivų projektavimu, statyba, įranga ir eksploatavimu, rengimą bei taikymą, taip pat laivo valdymo sistemas;

ii) remiantis klasifikavimo taisyklėmis bei procedūromis atliekamas apklausas ir patikrinimus;

iii) laivo klasės skyrimą ir pažymos dėl atitikties klasifikavimo taisyklėms arba specifikacijoms teikimą, patvirtinimą arba atnaujinimą;

b) vykdyti laivų bei jų dalių, įskaitant blokus, elementus, mašinas, elektros bei valdymo įrenginius, projektavimo, statybos ir remonto priežiūrą ir šioje veikloje dalyvauti, o taip pat susijusią techninę pagalbą, finansavimą ar finansinę pagalbą;

c) tikrinti, bandyti ir sertifikuoti laivų įrenginius, medžiagas ir komponentus, taip pat vykdyti jų įrengimo laivuose priežiūrą ir sistemos integracijos priežiūrą;

d) vėliavos valstybės administracijos vardu vykdyti apklausas, patikrinimus, auditą, vizitus ir išduoti, atnaujinti arba patvirtinti atitinkamas atitikties pažymas ir dokumentus, atsižvelgiant į 1974 m. Tarptautinę konvenciją dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje su pakeitimais (SOLAS 1974) ir jos 1988 m. protokolą; 1973 m. Tarptautinę teršimo iš laivų prevencijos konvenciją, patikslintą 1978 m. protokolu su pakeitimais (MARPOL 73/78); 1972 m. Konvenciją dėl tarptautinių laivų susidūrimo jūroje prevencijos taisyklių su pakeitimais, (COLREG 1972); 1966 m. Tarptautinę konvenciją dėl laivų krovininės vaterlinijos nustatymo (LL 1966) ir jos 1988 m. protokolą; 1978 m. Tarptautinę konvenciją dėl jūrininkų rengimo, atestavimo ir budėjimo normatyvų su pakeitimais (STCW) ir 1969 m. Tarptautinę konvenciją dėl laivų matmenų nustatymo (TONNAGE 1969).

2. 1 dalyje nustatytas draudimas taikomas nuo 2026 m. sausio 1 d.

37b straipsnis

1. Draudžiama leisti naudotis laivais, skirtais naftos ir naftos chemijos produktams transportuoti arba laikyti:

a) bet kuriam Irano asmeniui, subjektui arba įstaigai arba

b) bet kuriam kitam asmeniui, subjektui ar įstaigai, nebent laivų tiekėjai būtų ėmęsi tinkamų veiksmų, kad būtų užkirstas kelias naudoti laivus naftos ar naftos produktų, kurių kilmės šalis – Iranas arba kurie eksportuoti iš Irano, transportavimui ar laikymui.

2. 1 dalyje nustatytas draudimas nedaro poveikio įsipareigojimams, prisiimtiems pagal 12 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 14 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytas sutartis ir pagalbines sutartis, su sąlyga, kad apie Irano žalios naftos, naftos ar naftos chemijos produktų importą ir transportavimą buvo pranešta kompetentingoms institucijoms pagal 12 straipsnio 1 dalį arba 14 straipsnio 1 dalį.“;

(18) 38 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) VIII ir IX prieduose išvardytų nustatytų asmenų, subjektų arba įstaigų“;

19) įterpiamas šis straipsnis:

„*39 straipsnis*

Taikant 8 ir 9 straipsnius, 17 straipsnio 2 dalies b punktą, 30 ir 35 straipsnius, organizacija, subjektas ar teisių turėtojas, įsteigti remiantis su suverenia Vyriausybe, išskyrus Irano Vyriausybę, sudarytu autentišku bendros gamybos susitarimu iki 2025 m. rugsėjo 30 d., nelaikomi Irano asmenimis, subjektais ar organizacijomis. Tokiais atvejais ir remiantis 8 straipsniu valstybės narės kompetentinga institucija gali reikalauti, kad bet kuri įstaiga ar subjektas pateiktų tinkamas galutinio naudotojo garantijas, kai parduodama, tiekiama, perduodama ar eksportuojama VI priede išvardyta pagrindinė įranga ar technologijos.“;

20) 40 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) nedelsdami pateikia valstybių narių, kuriose yra jų buveinė arba kuriose jie įsikūrę, kompetentingoms institucijoms visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 23 straipsnį įšaldytas sąskaitas bei sumas, ir tiesiogiai arba per valstybes nares perduoda šią informaciją Komisijai;“;

21) 41 straipsnis pakeičiamas taip:

„*41 straipsnis*

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2, 4a, 4b straipsniuose, 5 straipsnio 1 dalyje, 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a arba 37b straipsnyje nurodytų priemonių.“;

22) 42 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„3. Kai asmuo, subjektas ar įstaiga, kuriems taikomas šis reglamentas, arba tokio asmens, subjekto ar įstaigos darbuotojas ar direktorius sąžiningai, kaip numatyta 30 ir 31 straipsniuose, atskleidžia 30 ir 31 straipsniuose nurodytą informaciją, tokiai institucijai ar asmeniui arba jų direktoriui ar darbuotojui netaikoma jokia atsakomybė.“;

23) įterpiami šie straipsniai:

„*43 straipsnis*

1. Valstybė narė gali imtis visų veiksmų, kuriuos ji laiko reikalingais, kad būtų laikomasi atitinkamų tarptautinių, Sąjungos ar nacionalinių teisinių įpareigojimų dėl darbuotojų sveikatos ir saugos bei aplinkos apsaugos, jei šio reglamento įgyvendinimas gali trukdyti bendradarbiauti su Irano asmeniu, subjektu ar įstaiga.

2. 1 dalyje nurodytų veiksmų atžvilgiu 8 ir 9 straipsniuose, 17 straipsnio 2 dalies b punkte, 23 straipsnio 2 dalyje ir 30 bei 35 straipsniuose nurodyti draudimai netaikomi.

3. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie 1 dalyje nurodytą nutarimą ir ketinimą suteikti leidimą bent prieš dešimt darbo dienų iki leidimo suteikimo. Sąjungoje kilus grėsmei aplinkai ir (arba) darbuotojų sveikatai bei saugumui, atitinkama valstybė narė gali suteikti leidimą apie tai iš anksto nepranešusi ir kitoms valstybėms narėms bei Komisijai apie tai praneša per tris darbo dienas nuo leidimo suteikimo.

43a straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 8, 9, 17 straipsnio 1 dalies, kiek tai susiję su 17 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytu Irano asmeniu, subjektu ar įstaiga, 23 straipsnio 2 ir 3 dalies, kiek tai susiję su IX priede nurodytais asmenimis, subjektais ir įstaigomis, ir 30 ir 35 straipsnių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti leidimą veiklai, susijusiai su angliavandenilių paieška ir eksploatavimu Sąjungos teritorijoje ir vykdomai pagal tokios paieškos ar eksploatavimo licenciją, kurią valstybė narė suteikė asmeniui, subjektui ar įstaigai, nurodytiems IX priede, jei laikomasi šių sąlygų:

a) licencija angliavandenilių paieškai arba eksploatavimui Sąjungos teritorijoje buvo išduota iki tos dienos, kai asmuo, subjektas ar įstaiga, nurodyti IX priede, buvo įtraukti į sąrašą, ir

b) leidimas būtinas, kad būtų išvengta žalos aplinkai Sąjungoje arba ji būtų ištaisyta ar kad būtų užkirstas kelias nuolatiniam licencijos vertės sunaikinimui, be kita ko, laikinai apsaugant vamzdyną ir infrastruktūrą, naudojamus veikloje, kuriai išduota licencija. Toks leidimas gali apimti priemones, kurių imtasi pagal nacionalinius teisės aktus.

2. 1 dalyje numatyta nukrypti leidžianti nuostata gali būti taikoma tik laikotarpiu, kuris yra būtinas, ir ji negali galioti ilgiau nei licencija, išduota asmeniui, subjektui ar įstaigai, nurodytiems IX priede. Tuo atveju, kai, kompetentingos institucijos nuomone, būtina perimti sutartis ir atlyginti nuostolius, nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimo laikotarpis negali viršyti penkerių metų.

3. Atitinkama valstybė narė turi pranešti kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie ketinimą suteikti leidimą bent prieš dešimt darbo dienų iki leidimo suteikimo. Sąjungoje kilus grėsmei aplinkai ir prireikus skubių veiksmų žalos aplinkai išvengti, atitinkama valstybė narė gali suteikti leidimą apie tai iš anksto nepranešusi ir kitoms valstybėms narėms bei Komisijai apie tai praneša per tris darbo dienas nuo leidimo suteikimo.“;

24) 44 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) lėšas, įšaldytas pagal 23 straipsnį, ir leidimus, suteiktus pagal 24, 25, 26 ir 27 straipsnius;“;

25) 45 ir 46 straipsniai pakeičiami taip:

„*45 straipsnis*

Komisija:

a) iš dalies keičia II priedą, remdamasi Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto priimtais nutarimais arba valstybių narių pateikta informacija;

b) iš dalies keičia IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB ir X priedus, remdamasi valstybių narių pateikta informacija.

46 straipsnis

1. Jeigu Jungtinių Tautų Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas nusprendžia į sąrašą įtraukti fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą, Taryba įtraukia tokį fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą į VIII priedą.

2. Jeigu Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai taikyti 23 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies keičia IX priedą.

3. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam 1 arba 2 dalyse nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai praneša savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, ir suteikia tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai galimybę pateikti pastabų.

4. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą.

5. Jeigu Jungtinės Tautos nusprendžia fizinį arba juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą išbraukti iš sąrašo arba pakeisti į sąrašą įtraukto fizinio arba juridinio asmens, subjekto arba įstaigos identifikavimo duomenis, Taryba atitinkamai iš dalies pakeičia VIII priedą.

6. IX priede pateiktas sąrašas peržiūrimas reguliariai, bent kas 12 mėnesių.“;

26) priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. rugsėjo 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. BØDSKOV

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 267/2012 priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedas pakeičiamas taip:

„I PRIEDAS

A DALIS

2 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse, 3 straipsnio 3 dalyje, 5 straipsnio 1 dalyje, 6 straipsnyje, 8 straipsnio 4 dalyje, 17 straipsnio 2 dalyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodytos prekės ir technologijos

Šiame priede nurodytos visos prekės ir technologijos, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede pagal jame nurodytą apibrėžtį, išskyrus A dalyje nurodytas prekes ir technologijas. Atitinkami draudimai nedaro poveikio su C dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusių sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2025 m. rugsėjo 30 d., vykdymui iki 2026 m. sausio 1 d.

	Aprašymas
1.	„Informacijos saugumo“ sistemos ir įranga galutiniam naudojimui, skirti naudoti teikiant viešąsias telekomunikacijų paslaugas ir interneto paslaugas arba tinklo operatoriaus šių paslaugų apsaugai, įskaitant komponentus, būtinus veikimo, instaliacijos (įskaitant instaliaciją vietoje), priežiūros (tikrinimui), taisymo, remonto ir atnaujinimo paslaugoms, susijusioms su tomis sistemomis ir įranga: a. „informacijos saugumo“ sistemos, įranga, taikomieji specialieji „elektroniniai mazgai“, moduliai ir integriniai grandynai, susiję su tinklais, tokiais kaip *wifi*, 2G, 3G, 4G ar fiksuotais tinklais (klasikinis, ADSL ar optinio pluošto) išvardyti toliau, ir specialiai jiems suprojektuoti „informacijos saugumo“ komponentai: *N.B. Apie pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) priėmimo įrangos, kurioje yra naudojamas iššifravimas (t. y. GPS arba GLONASS), kontrolę žr. Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo 7A005 punktą.* 1. Suprojektuoti arba modifikuoti „kriptografijai“, kuriai naudojama skaitmeninė technika, atliekanti bet kokią kriptografinę funkciją, kitokią nei atpažinimas arba skaitmeninis parašas, ir turintys bet kurią iš šių charakteristikų: *Techninės pastabos.* 1. Atpažinimo ir skaitmeninio parašo funkcijos apima ir su jais susijusių raktų valdymo funkcijas. 2. Norint apsisaugoti nuo neleistinos prieigos, jei rinkmenos arba tekstas nėra šifruojami, atpažinimas apima visus kreipties valdymo požymius, išskyrus tai, kas yra tiesiogiai susiję su slaptažodžių, asmens atpažinimo kodų (PIN) ar panašių duomenų apsauga. 3. „Kriptografija“ neapima „fiksuotų“ duomenų spūdos ar kodavimo technikos. *Pastaba.* 1.a.1. apima įrangą, suprojektuotą arba modifikuotą „kriptografijai“, kuriai naudojami analoginiai principai, kai jie įdiegiami kartu su skaitmenine technika. a. „simetrinį algoritmą“, kuriame naudojamo rakto žodžio ilgis viršija 56 bitus, arba b. „asimetrinį algoritmą“, kai algoritmo saugumas yra grindžiamas bet kuria iš šių charakteristikų: 1. sveikųjų skaičių skaidiniu pirminiais daugikliais, viršijančiu 512 bitų (pvz., RSA); 2. naudojant diskrečiųjų logaritmų skaičiavimą baigtinio lauko, didesnės kaip 512 bitų apimties (pvz., Diffie-Hellman virš Z/pZ), multiplikacinėje grupėje, arba 3. diskrečiaisiais logaritmais grupėje, kitokioje nei minėta 1.a.1.b.2. punkte, viršijančioje 112 bitų (pvz., Diffie-Hellman virš elipsinės kreivės);
2.	„Programinė įranga“, skirta galutiniam naudojimui tinklo operatoriui teikiant viešąsias telekomunikacijų paslaugas, interneto paslaugas arba šių paslaugų apsaugai: a. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota 1.a.1 punkte nurodytai įrangai arba 2.b.1 punkte nurodytai „programinei įrangai“ „naudoti“; b. Speciali „programinė įranga“ yra: 1. „programinė įranga“, turinti 5A002.a.1 punkte nurodytos įrangos charakteristikas arba atliekanti ar modeliuojanti jos funkcijas;

	Aprašymas
3.	„Technologija“ pagal Bendrąją pastabą dėl technologijų, skirta 1.a.1 punkte nurodytai įrangai arba šio sąrašo 2.a. ar 2.b.1 punktuose nurodytai „programinei įrangai“ „naudoti“, skirta galutiniam naudojimui tinklo operatoriui teikiant viešąsias telekomunikacijų paslaugas, interneto paslaugas arba šių paslaugų apsaugai.

B DALIS

6 straipsnis taikomas šioms prekėms:

Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas	Aprašymas
0A001	„Branduoliniai reaktoriai“ ir jiems specialiai suprojektuota arba paruošta įranga ir komponentai: a. „branduoliniai reaktoriai“; b. metaliniai indai arba jų pagrindinės ceche pagamintos dalys, įskaitant reaktoriaus slėginių indų viršutines plokštes, specialiai suprojektuotos arba paruoštos „branduolinio reaktoriaus“ aktyviajai zonai įrengti; c. manipuliavimo įranga, specialiai sukurta arba pritaikyta pakrauti arba iškrauti kurą iš „branduolinio reaktoriaus“; d. specialiai suprojektuoti arba paruošti valdantieji strypai dalijimosi procesui „branduoliniame reaktoriuje“ valdyti, jų atraminės ar kabamosios konstrukcijos strypų įkišimo ir ištraukimo mechanizmai ir strypus kreipiantys vamzdžiai; e. slėginiai vamzdžiai, specialiai suprojektuoti arba paruošti kuro elementams ir pirmojo kontūro šilumnešiui laikyti „branduoliniame reaktoriuje“ esant didesniam nei 5,1 MPa darbiniam slėgiui; f. vamzdžiai ar jų sąrankos iš metalinio cirkonio arba cirkonio lydinių, kuriuose hafnio ir cirkonio masės dalių santykis yra mažesnis nei 1:500, specialiai suprojektuoti arba paruošti naudoti „branduoliniuose reaktoriuose“; g. aušinimo siurbliai, specialiai sukurti arba paruošti pirmojo kontūro šilumnešio cirkuliacijai „branduoliniuose reaktoriuose“ palaikyti; h. „branduolinio reaktoriaus vidinės konstrukcinės dalys“, specialiai suprojektuotos arba paruoštos naudoti „branduoliniuose reaktoriuose“, įskaitant atramines aktyviosios zonos kolonas, kuro kanalus, šiluminės saugos ekranus, reflektorines pertvaras, aktyviosios zonos tinklelines plokštes ir difuzoriaus plokštes; *Pastaba. 0A001.h. punkte vartojama „branduolinio reaktoriaus vidinių konstrukcinių dalių“ sąvoka nurodo bet kurį pagrindinį reaktoriaus darinį, kuris turi vieną ar daugiau iš toliau išvardytų funkcijų: palaiko aktyviosios zonos darbą, reguliuoja kuro pasiskirstymą, nukreipia pirmojo kontūro šilumnešio srautą, ekranuoja reaktoriaus korpuso (bako) spinduliavimą ir nukreipia aktyviosios zonos matavimo priemones.* i. šilumokaičiai (garo generatoriai), specialiai suprojektuoti arba paruošti naudoti „branduolinio reaktoriaus“ pirmojo kontūro šilumnešio grandinėje; j. neutronų aptikimo ir matavimo prietaisai, specialiai suprojektuoti arba paruošti neutronų srauto lygiui nustatyti „branduolinio reaktoriaus“ aktyviojoje zonoje.
0C002	Į 0C002 punktą įtrauktas mažai įsodrintas uranas, kai jis yra surinktų branduolinio kuro elementų sudėtyje

C DALIS

Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas	Aprašymas
`5A002	„Informacijos saugumo“ sistemos, įranga ir jų komponentai: a. „informacijos saugumo“ sistemos, įranga, taikomieji specialieji „elektroniniai mazgai“, moduliai ir integriniai grandynai, išvardyti toliau, ir kiti specialiai jiems suprojektuoti komponentai: *N.B. Apie pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) priėmimo įrangos, kurioje yra naudojamas iššifravimas (t. y. GPS arba GLONASS), kontrolę žr. 7A005.* 1. Suprojektuoti arba modifikuoti „kriptografijai“, kuriai naudojama skaitmeninė technika, atliekanti bet kokią kriptografinę funkciją, kitokią nei atpažinimas arba skaitmeninis parašas, ir turintys bet kurią iš šių charakteristikų: *Techninės pastabos.* *1. Atpažinimo ir skaitmeninio parašo funkcijos apima ir su jais susijusių raktų valdymo funkcijas.* *2. Norint apsisaugoti nuo neleistinos prieigos, jei rinkmenos arba tekstas nėra šifruojami, atpažinimas apima visus kreipties valdymo požymius, išskyrus tai, kas yra tiesiogiai susiję su slaptažodžių, asmens atpažinimo kodų (PIN) ar panašių duomenų apsauga.* *3. „Kriptografija“ neapima „fiksuotų“ duomenų spūdos ar kodavimo technikos.* *Pastaba.* 5A002.a.1. apima įrangą, suprojektuotą arba modifikuotą „kriptografijai“, kuriai naudojami analoginiai principai, kai jie įdiegiami kartu su skaitmenine technika. a. „simetrinį algoritmą“, kuriame naudojamo rakto žodžio ilgis viršija 56 bitus, arba b. „asimetrinį algoritmą“, kai algoritmo saugumas yra grindžiamas bet kuria iš šių charakteristikų: 1. sveikųjų skaičių skaidiniu pirminiais daugikliais, viršijančiu 512 bitų (pvz., RSA); 2. naudojant diskrečiųjų logaritmų skaičiavimą baigtinio lauko, didesnės kaip 512 bitų apimties (pvz., Diffie-Hellman virš Z/pZ), multiplikacinėje grupėje, arba 3. diskrečiaisiais logaritmais grupėje, kitokioje nei minėta 5A002.a.1.b.2. punkte, viršijančioje 112 bitų (pvz., Diffie-Hellman virš elipsinės kreivės);
5D002	„Programinė įranga“ yra: a. „programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota 5A002.a.1 punkte nurodytai įrangai arba 5D002.c.1 punkte nurodytai „programinei įrangai“ „naudoti“; c. Speciali „programinė įranga“ yra: 1. „programinė įranga“, turinti 5A002.a.1 punkte nurodytos įrangos charakteristikas arba atliekanti ar modeliuojanti jos funkcijas; *Pastaba. 5D002 punktas netaikomas toliau išvardytai „programinei įrangai“:* *a. „programinei įrangai“, kuri yra būtina įrangai, kuriai netaikoma prie 5A002 punkto pateikta pastaba, „naudoti“;* *b. „programinei įrangai“, atliekančiai bet kurias įrangos, kuriai netaikoma prie 5A002 punkto pateikta pastaba, funkcijas.*
5E002	„Technologija“ pagal Bendrąją pastabą dėl technologijų, skirta 5A002.a.1 punkte nurodytai įrangai arba šio sąrašo 5D002.a ar 5D002.c.1 punktuose nurodytai „programinei įrangai“ „naudoti“.“;

2) II priedas pakeičiamas taip:

„II PRIEDAS

2 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse, 3 straipsnio 3 dalyje, 5 straipsnio 1 dalyje, 8 straipsnio 4 dalyje, 17 straipsnio 2 dalyje, 31 straipsnio 1 dalyje ir 45 straipsnyje nurodytos prekės ir technologijos

ĮVADINĖS PASTABOS

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų ir technologijų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametrų.

3. Viengubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.

4. Dvigubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

BENDROSIOS PASTABOS

1. Šiame priede nurodytų prekių draudimas negali būti panaikintas, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nedraudžiamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau draudžiamų komponentų, kai draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.

   N.B. Sprendžiant, ar draudžiamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.

2. Šiame priede nurodytos prekės apima ir naujas, ir naudotas prekes.

BENDROJI PASTABA DĖL TECHNOLOGIJŲ

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas toliau pateiktoje A dalyje (Prekės), „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas pagal II. B skirsnio nuostatas.

2. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas III priedo A dalyje (Prekės), „kurti“ ar „gaminti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas pagal II.B skirsnio nuostatas.

3. „Technologijos“, „reikalingos“ draudžiamoms prekėms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, išlieka draudžiamomis netgi tada, kai taikomos nedraudžiamoms prekėms.

4. Draudimai netaikomi tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra uždraustos ar kurių eksportas leistas pagal Reglamentą (EB) Nr. 423/2007, Reglamentą (ES) Nr. 961/2010 arba šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.

5. „Technologijų“ perdavimo draudimas netaikomas „viešųjų sričių“ informacijai, „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba patentų paraiškoms būtiniausiai informacijai.

II.A. PREKĖS

A0. Branduolinės medžiagos, įrenginiai ir įranga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A0.001	Toliau išvardytos lempos su tuščiaviduriu katodu: a. lempos su jodo tuščiaviduriu katodu, su gryno silicio ar kvarciniais langeliais b. lempos su urano tuščiaviduriu katodu	—
II.A0.002	Faradėjaus izoliatoriai, veikiantys 500–650 nm bangos ilgio diapazone	—
II.A0.003	Optinės gardelės, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone	—
II.A0.004	Optinės skaidulos, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone, padengtos antirefleksiniais sluoksniais, veikiančiais 500–650 nm bangos ilgio diapazone, kurių šerdies skersmuo didesnis nei 0,4 mm, bet neviršija 2 mm.	—
II.A0.005	0A001 punkte nenurodyti branduolinio reaktoriaus korpuso komponentai ir bandymo įranga, išvardyti toliau: 1. uždoriai 2. vidaus komponentai 3. sandarinimo, bandymo ir matavimo įranga	0A001
II.A0.006	Branduolinės aptikimo sistemos, skirtos aptikti, atpažinti ar kiekybiškai įvertinti radioaktyviąsias medžiagas bei jonizuojančiąją spinduliuotę, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išskyrus nurodytus 0A001.j ar 1A004.c punktuose.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Iš aliuminio lydinio arba nerūdijančio plieno (plieno tipas 304, 304L arba 316L) pagaminti silfoniniai vožtuvai. *Pastaba. Šis punktas netaikomas silfoniniams vožtuvams, apibrėžtiems 0B001.c.6 ir 2A226 punktuose.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Lazerių veidrodžiai, išskyrus nurodytus 6A005.e, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra 10-6 K-1 arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas arba safyras). *Pastaba. Šis punktas netaikomas optinėms sistemoms, specialiai sukurtoms astronomijos tikslais, išskyrus veidrodžius su lydytuoju silicio dioksidu.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lazerių lęšiai, išskyrus nurodytus 6A005.e.2 punkte, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra 10-6 K-1 arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas).	0B001.g, 6A005.e.2

A0. Branduolinės medžiagos, įrenginiai ir įranga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A0.010	Vamzdžiai, vamzdynai, flanšai, tvirtinimo elementai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 40 % nikelio pagal masę, arba juo padengti, išskyrus nurodytus 2B350.h.1 punkte.	2B350
II.A0.011	Vakuuminiai siurbliai, išskyrus nurodytus 0B002.f.2 arba 2B231 punktuose, išvardyti toliau: turbomolekuliniai siurbliai, kurių srautas 400 l/s arba didesnis; rūtso tipo pirminio išretinimo vakuuminiai siurbliai, kurių tūrinis siurbimo veikimo greitis didesnis negu 200 m^3/h; silfoninio tipo sraigtiniai su bealyviais kompresoriais ir silfoninio tipo sraigtiniai bealyviai vakuuminiai siurbliai.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Ekranuoti apgaubai, skirti manipuliavimui radioaktyviosiomis medžiagomis, jų laikymui ir tvarkymui (Karštosios kameros).	0B006
II.A0.013	„Gamtinis uranas“ arba „nusodrintasis uranas“ ar toris metalų, lydinių, cheminių junginių ar koncentratų pavidalu ir bet kurios kitos medžiagos, kurių sudėtyje yra vienos ar kelių minėtų medžiagų, išskyrus nurodytas 0C001 punkte.	0C001
II.A0.014	Detonacijos kameros, kurių sprogimo sugerties pajėgumas didesnis negu 2,5 kg trinitrotoleno (TNT) ekvivalento.	—

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A1.001	Bet kurio kiekio bi(2-etilheksil) fosfato rūgšties (HDEHP ar D2HPA) CAS 298-07-7 tirpiklis, kurio grynumas didesnis nei 90 %.	—
II.A1.002	Fluoro dujos (Cheminių medžiagų santrumpų numeris (CAS) 7782-41-4), kurio grynumas ne mažesnis nei 95 %.	—
II.A1.005	Fluoro gamybos elektrolitinės celės, kurių našumas didesnis nei 100 g fluoro per valandą. *Pastaba. Šis punktas netaikomas 1B225 punkte apibrėžtoms elektrolitinėms celėms.*	1B225
II.A1.006	Katalizatoriai, išskyrus draudžiamus 1A225 punktu, turintys platinos, paladžio arba rodžio, naudojami vandenilio izotopo mainų reakcijai tarp vandenilio ir vandens paspartinti, išgaunant tritį iš sunkiojo vandens, arba sunkiojo vandens gamybai.	1B231, 1A225

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A1.007	Aliuminis ir jo lydiniai, išskyrus nurodytus 1C002.b.4 arba 1C202.a punkte, žaliavų ar pusgaminių pavidalo, turintys bet kurią iš išvardytų charakteristikų: a. didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai yra 460 MPa arba didesnis arba b. tempiamasis įtempis esant 298 K (25 °C) temperatūrai yra 415 MPa arba didesnis.	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Visų tipų bet kokio pavidalo magnetiniai metalai, kurių pradinė santykinė magnetinė skvarba yra 120 000 arba didesnė, o storis – 0,05–0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“ arba prepregai, išvardyti toliau: *N.B. TAIP PAT ŽR. II.A1.019.a.* a. anglies ar aramido „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų: 1. „savitasis tampros modulis“ didesnis kaip 10×10^6 m; arba 2. „savitasis tempiamasis stipris“ didesnis kaip 17×10^4 m; b. stiklinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų: 1. „savitasis tampros modulis“, didesnis kaip $3{,}18 \times 10^6$ m; arba 2. „savitasis tempiamasis stipris“ didesnis kaip $76{,}2 \times 10^3$ m; c. Termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, kurių plotis ne didesnis kaip 15 mm (anksčiau vadinti prepregais), pagaminti iš anglinių arba stiklinių „pluoštinių ar gijinių medžiagų“, išskyrus nurodytas II.A1.010.a arba b punktuose. *Pastaba. Šis punktas netaikomas „pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms“, apibrėžtoms 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a ir 1C210.b punktuose.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Derva arba pikiu impregnuoti pluoštai (prepregai), metalu ar anglimi padengti pluoštai (ruošiniai) ar „anglies pluošto ruošiniai“, išvardyti toliau: a. pagaminti iš „pluoštinių ar gijinių medžiagų“, kaip nurodyta II.A1.009 punkte; b. epoksidinės dervos „rišikliu“ impregnuotos anglies „pluoštinės ar gijinės medžiagos“ (prepregai), nurodytos 1C010.a, 1C010.b arba 1C010.c punktuose, skirtos orlaivių konstrukcijoms taisyti, arba sluoksniuotosioms medžiagoms, kuriose atskiri prepregų lakštai ne didesni kaip 50 cm × 90 cm; c. 1C010.a, 1C010.b arba 1C010.c punktuose nurodyti prepregai, impregnuoti fenoline ar epoksidine derva, kurių stiklėjimo temperatūra (Tg) yra mažesnė nei 433 K (160 °C) ir kurių kietėjimo temperatūra yra žemesnė nei stiklėjimo temperatūra. *Pastaba. Šis punktas netaikomas „pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms“, apibrėžtoms 1C010.e punkte.*	1C010.e. 1C210

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A1.011	Sustiprintos silicio karbido kompozicinės keraminės medžiagos, naudojamos antgaliuose, daugkartinio naudojimo skraidymo aparatuose, tūtos užsklandose, naudojamos „raketose“, išskyrus nurodytas 1C107 punkte.	1C107
II.A1.012	Kitas nei 1C116 ar 1C216 punktuose nurodytas martensitiškai senėjantis plienas, kurio didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai „gali būti“ ne mažesnis kaip 2 050 MPa. *Techninė pastaba.* *Čia kalbama apie „martensitiškai senėjantį plieną“ prieš arba po terminio apdorojimo.*	1C216
II.A1.013	Volframas, tantalas, volframo karbidas, tantalo karbidas ir lydiniai su volframu ir tantalu, turintys abi išvardytas charakteristikas: a. tuščiavidurio ritinio arba sferos simetrijos formos (įskaitant ritininius segmentus), kurių vidinis skersmuo yra 50–300 mm, ir b. masė yra didesnė kaip 5 kg. *Pastaba. Šis punktas netaikomas volframui, volframo karbidui ir lydiniams, apibrėžtiems 1C226 punkte.*	1C226
II.A1.014	Kobalto, neodimio arba samario elementiniai milteliai arba jų lydiniai ar mišiniai, kurių bent 20 % masės sudaro kobaltas, neodimis arba samaris, kurių dalelių dydis mažesnis nei 200 μm.	—
II.A1.015	Grynasis tributilfosfatas (TBP) [CAS Nr. 126-73-8] arba bet koks mišinys, kurio daugiau kaip 5 % masės sudaro TBP.	—
II.A1.016	Martensitiškai senėjantis plienas, išskyrus draudžiamą 1C116, 1C216 arba II.A1.012 punktu. *Techninė pastaba.* *Martensitiškai senėjantis plienas yra plieno lydinys, turintis daug nikelio ir labai mažai anglies, kurio dispersiniam kietėjimui panaudoti pakaitiniai elementai ar nusodikliai.*	—
II.A1.017	Metalai, metalo milteliai ir medžiagos, nurodyti toliau: a. volframas ir volframo junginiai, išskyrus draudžiamus 1C117 punktu, turintys vienodų sferinių arba dulkinių dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500 μm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas; b. molibdenas ir molibdeno junginiai, išskyrus draudžiamus 1C117 punktu, turintys vienodų sferinių arba dulkinių dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500 μm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro molibdenas; c. kieto pavidalo volframo medžiagos, išskyrus draudžiamas 1C226 arba II.A1.013 punktu, kurių medžiagų sudėtis tokia: 1. volframas ir lydiniai, kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas; 2. volframas su įterptu variu, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas; arba 3. volframas su įterptu sidabru, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas.	—

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A1.018	Minkšti magnetiniai lydiniai, kurių cheminė sudėtis tokia: a) geležies 30–60 % ir b) kobalto 40–60 %.	—
II.A1.019	„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“ arba prepregai, nedraudžiami šio reglamento I arba II priedu (pagal II.A1.009, II.A1.010 punktus) arba nenurodyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede: a) anglinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“; *Pastaba. II.A1.019a netaikomas audiniams.* b) termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, pagaminti iš anglinių „pluoštinių ar gijinių medžiagų“; c) poliakrilnitrilo (PAN) ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“.	—

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.001	Vibracijos bandymo sistemos, įranga ir jų komponentai, išskyrus nurodytus 2B116 punkte: a. vibracijos bandymo sistemos su skaitmeniniais valdikliais, kuriose taikoma grįžtamojo ryšio arba uždarosios kilpos technika, galinčios dirbti 0,1 g ar didesnės vid. kv. vertės vibracijos pagreičio ir 0,1–2 kHz dažnio sąlygomis, esant 50 kN ar didesnei perdavimo galiai (matuojant „ant pliko stalo“); b. skaitmeniniai valdikliai kartu su specialiai sukurta vibracijos bandymo „programine įranga“, turintys didesnį negu 5 kHz tikralaikį dažnių juostos plotį, sukurti naudoti a punkte nurodytose vibracijos bandymo sistemose; c. vibraciniai įrenginiai (kratytuvai) su stiprintuvais ar be stiprintuvų, galintys sukurti 50 kN arba didesnę galią (matuojant „ant pliko stalo“) ir tinkami naudoti a punkte nurodytose vibracijos bandymo sistemose; d. pagalbinės bandinio struktūros ir elektroniniai blokai, sukurti siekiant sujungti vibratorius į vibracinį stendą, galintį užtikrinti 50 kN arba didesnę bendrą efektyviąją galią (matuojant „ant pliko stalo“), ir tinkami naudoti a punkte nurodytose vibracijos sistemose. *Techninė pastaba.* *„Ant pliko stalo“ reiškia plokščią stalą ar kitą plokštumą be jokių tvirtinimo įtaisų ar elementų.*	2B116

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.002	Staklės ir specialiai staklėms suprojektuoti komponentai bei skaitmeninio valdymo įtaisai: a. šlifavimo staklės, kurių pagal ISO 230/2 (1988) (1) standartą ar atitinkamus nacionalinius standartus įvertintas padėties nustatymo tikslumas su „visomis leidžiamomis pataisomis“ išilgai bet kurios tiesinės ašies yra lygus 15 μm arba mažesnis (geresnis); *Pastaba. Šis punktas netaikomas šlifavimo staklėms, apibrėžtoms 2B201.b ir 2B001.c punktuose.* b. komponentai ir skaitmeninio valdymo įtaisai, specialiai suprojektuoti 2B001, 2B201 arba a punktuose nurodytoms staklėms.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Balansavimo mašinos ir susijusi įranga, išvardyta toliau: a. stomatologinei arba kitai medicininei įrangai skirtos arba sukurtos balansavimo mašinos, kurioms būdingos visos šios charakteristikos: 1. netinkamos balansuoti didesnės nei 3 kg masės rotorių / sąrankų; 2. tinkamos didesniu nei 12 500 sūkių per minutę greičiu balansuoti rotorius / sąrankas; 3. tinkamos ištaisyti disbalansą dviejose ar daugiau plokštumų; ir 4. tinkamos subalansuoti iki 0,2 g × mm liekamojo specifinio disbalanso vienam rotoriaus masės kilogramui; b. indikatorių galvutės, skirtos arba pritaikytos naudoti a punkte nurodytose mašinose. *Techninė pastaba.* *Kartais indikatorių galvutės yra vadinamos balansavimo darbo įrankiais.*	2B119
II.A2.004	Nuotoliniai manipuliatoriai, kurie gali būti naudojami atlikti nuotolinius veiksmus per radiocheminio atskyrimo operacijas ar karštosiose kamerose, išskyrus nurodytas 2B225 punkte, turintys vieną iš toliau išvardytų charakteristikų: a. geba prasiskverbti per 0,3 m ar storesnę karštosios kameros sieną (valdymas per sieną); arba b. geba manipuliuoti per 0,3 m ar storesnės karštosios kameros sienos viršų (valdymas per sienos viršų).	2B225
II.A2.006	Krosnys, galinčios veikti esant didesnei kaip 400 °C temperatūrai, išvardytos toliau: a. oksidavimo krosnys; b. kontroliuojamos aplinkos terminio apdorojimo krosnys. *Pastaba. Šis punktas netaikomas tunelinėms krosnims, kuriose medžiagos tiekiamos ritininiais konvejeriais arba vežimėliais, tunelinėms krosnims su juostiniu konvejeriu, stumtuvinėms krosnims ir šaudyklinėms krosnims, specialiai suprojektuotoms stiklui, keraminiams stalo reikmenims arba statybiniams keramikos dirbiniams gaminti.*	2B226 2B227

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.007	„Slėgio keitikliai“, išskyrus apibrėžtus 2B230 punkte, galintys matuoti absoliutųjį slėgį bet kuriame 0–200 kPa intervalo taške ir turintys abi nurodytas charakteristikas: a. slėgio jutikliai, pagaminti iš „urano heksafluorido (UF_6) korozijai atsparių medžiagų“ ar jomis apsaugoti, ir b. Turintys vieną iš toliau išvardytų charakteristikų: 1. visa matavimo skalė mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis nei ± 1 % visos skalės atžvilgiu; arba 2. visa matavimo skalė ne mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis kaip 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Centrifuginiai separatoriai, gebantys nepertraukiamai separuoti be aerozolinės sklidos ir pagaminti iš: 1. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 5. tantalo ar tantalo lydinių; 6. titano ar titano lydinių arba 7. cirkonio ar cirkonio lydinių. *Pastaba. Šis punktas netaikomas 2B352.c punkte apibrėžtiems centrifuginiams separatoriams.*	2B352.c
II.A2.012	Sukepinto metalo filtrai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio daugiau kaip 40 % masės sudaro nikelis. *Pastaba. Šis punktas netaikomas 2B352.d punkte apibrėžtiems filtrams.*	2B352.d
II.A2.013	Sukimosi formavimo mašinos ir srauto formavimo mašinos, išskyrus kontroliuojamas pagal 2B009, 2B109 arba 2B209 punktą, kurių vyniojimo jėga didesnė kaip 60 kN, ir specialiai joms suprojektuoti komponentbai. *Techninė pastaba.* *Sukimosi formavimo ir srauto formavimo funkcijas suderinančios mašinos II.A2.013 punkte laikomos srauto formavimo mašinomis.*	—

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.014	Skysčių maišymo įranga (maišytuvai-nusodintuvai, impulsinės kolonos, išcentriniai maišytuvai) ir šiai įrangai suprojektuoti skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra bet kurie iš šių: *N.B. TAIP PAT ŽR. III.A2.008.* a. pagamintos iš kurios nors iš išvardytų medžiagų: 1. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. grafito ar „anglies grafito“; 5. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 6. tantalo ar tantalo lydinių; 7. titano ar titano lydinių arba 8. cirkonio ar cirkonio lydinių; arba b. pagaminti ir iš nerūdijančio plieno, ir iš vienos ar kelių medžiagų, išvardytų II.A2.014. a punkte. *Techninė pastaba.* *„Anglies grafitas“ yra amorfiškos anglies ir grafito darinys, kurio 8 % arba daugiau masės sudaro grafitas.*	2B350.e
II.A2.015	Pramoninė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 2B350.d punkte, išvardyti toliau: *N.B. TAIP PAT ŽR. III.A2.009.* šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei 0,05 m^2, bet mažesnis nei 30 m^2, ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su skysčiu (-ais), yra bet kurie iš šių: a. pagamintos iš kurios nors iš išvardytų medžiagų: 1. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas; 2. fluoropolimerų; 3. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 4. grafito ar „anglies grafito“; 5. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 6. tantalo ar tantalo lydinių; 7. titano ar titano lydinių 8. cirkonio ar cirkonio lydinių; 9. silicio karbido arba 10. titano karbido, arba b. pagaminti ir iš nerūdijančio plieno, ir iš vienos ar kelių medžiagų, išvardytų II.A2.015. a punkte. *Pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonių radiatoriams.* *Techninė pastaba.* *Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.*	2B350.d

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A2.016	Siurbliai su daugialypiais sandarikliais ir be sandariklių, išskyrus nurodytus 2B350.i punkte, tinkami koroziją sukeliantiems skysčiams, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m^3/h maksimalią tėkmės spartą, ar vakuuminiai siurbliai, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 5 m^3/h maksimalią tėkmės spartą, [išmatuotą esant normalios temperatūros (273 K arba 0 °C) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms] ir korpusai (siurblių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotoriai ar srautinių siurblių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra bet kurie iš šių: *N.B. TAIP PAT ŽR. III.A2.010.* a. pagamintos iš kurios nors iš išvardytų medžiagų: 1. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas; 2. keramikos; 3. ferosilicio; 4. fluoropolimerų; 5. stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą); 6. grafito ar „anglies grafito“; 7. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; 8. tantalo ar tantalo lydinių; 9. titano ar titano lydinių 10. cirkonio ar cirkonio lydinių; 11. niobio (kolumbio) ar niobio lydinių arba 12. aliuminio lydinių, arba b. pagaminti ir iš nerūdijančio plieno, ir iš vienos ar kelių medžiagų, išvardytų II.A2.016.a punkte. *Techninė pastaba.* *Siurblio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.*	2B350.i

A3. Elektronika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A3.001	Aukštos įtampos nuolatinės srovės maitinimo šaltiniai, turintys abi išvardytas charakteristikas: a. galintys nuolat aštuonias valandas tiekti 10 kV arba didesnę įtampą esant 5 kW arba didesnei išėjimo galiai, su švytavimu arba be jo; ir b. srovės arba įtampos nepastovumą per keturias valandas, mažesnį kaip 0,1 %. *Pastaba. Šis punktas netaikomas maitinimo šaltiniams, apibrėžtiems 0B001.j.5 ir 3A227 punktuose.*	3A227

A3. Elektronika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A3.002	Masių spektrometrai, išvardyti toliau, išskyrus nurodytus 3A233 arba 0B002.g punktuose, galintys matuoti jonų masę, lygią arba didesnę kaip 200 atominių masės vienetų, ir turintys skiriamąją gebą, geresnę kaip 2 dalys iš 200, ir jiems skirtų jonų šaltinių: a. induktyviuoju būdu išlaikomos plazmos masės spektrometrai (ICP/MS); b. rusenančiojo išlydžio masės spektrometrai (GDMS); c. šiluminio jonizavimo masių spektrometrai (TIMS); d. elektronpluoščiai masių spektrometrai, kurių šaltinio kamera pagaminta iš „UF_6 korozijai atsparių medžiagų (UF_6)“, jomis iš vidaus apkalta arba padengta; e. molekulpluoščiai masių spektrometrai, turintys bet kurią iš šių charakteristikų: 1. šaltinio kamerą, pagamintą, iš vidaus apkaltą arba padengtą nerūdijančiu plienu arba molibdenu, kurioje įrengta šaldomoji gaudyklė, galinti atšaldyti iki 193 K (– 80 °C) ar žemesnės temperatūros; arba 2. šaltinio kamerą, pagamintą iš „urano heksafluorido (UF_6) korozijai atsparių medžiagų“, jomis iš vidaus apkaltą arba padengtą; f. masių spektrometrai su įrengtu mikrofluorinamų jonų šaltiniu, skirtu aktinidams arba aktinidų fluoridams.	3A233
II.A3.003	Dažnio keitikliai arba generatoriai, išskyrus draudžiamus 0B001 arba 3A225 punktais, turintys visas išvardytas charakteristikas, ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai ir programinė įranga: a. daugiafaziai išėjimai, galintys tiekti 40 W ar didesnę galią; b. galintys veikti 600–2 000 Hz dažnių intervale; ir c. dažnių valdymo paklaida, mažesnė (geresnė) nei 0,1 %. *Techninė pastaba.* *Dažnio keitikliai II.A3.003 punkte taip pat vadinami konverteriais arba inverteriais.*	—

A6. Jutikliai ir lazeriai

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A6.001	Itrio-aliuminio granato strypai	—
II.A6.002	Optinė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 6A002, 6A004.b punktuose, išvardyti toliau: infraraudonųjų spindulių optika, veikianti 9 000–17 000 nm bangos ilgio diapazone, ir jos komponentai, įskaitant komponentus iš kadmio teliūrido (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Bangos fronto koregavimo sistemos, skirtos naudoti su lazerio spinduliu, kurio skersmuo viršija 4 mm, ir specialiai suprojektuoti jų komponentai, įskaitant kontrolės sistemas, fazinio fronto jutiklius ir „deformuojamuosius veidrodžius“, įskaitant bimorfinius veidrodžius. *Pastaba. Šis punktas netaikomas veidrodžiams, apibrėžtiems 6A004.a, 6A005.e ir 6A005.f punktuose.*	6A003
II.A6.004	Argono jonų „lazeriai“, kurių vidutinė išėjimo galia yra 5 W arba didesnė. *Pastaba. Šis punktas netaikomas argono jonų „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.g.5, 6A005 ir 6A205.a punktuose.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Puslaidininkiniai „lazeriai“ ir jų komponentai, išvardyti toliau: a. atskiri puslaidininkiniai „lazeriai“, kurių kiekvieno išėjimo galia yra didesnė kaip 200 mW, didesniais kiekiais nei 100; b. puslaidininkinių „lazerių“ matricos, kurių išėjimo galia yra didesnė kaip 20 W. *Pastabos.* *1. Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais.* *2. Šis punktas netaikomas „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.g.5, 0B001.h.6 ir 6A005.b punktuose.* *3. Šis punktas netaikomas „lazeriniams“ diodams, kurių bangos ilgis yra 1 200–2 000 nm diapazone.*	6A005.b

A6. Jutikliai ir lazeriai

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A6.006	Derinamieji puslaidininkiniai „lazeriai“ ir derinamųjų puslaidininkinių „lazerių“ matricos, kurių bangos ilgis yra 9–17 μm, taip pat puslaidininkinių „lazerių“ matricų paketai, kuriuose yra bent viena tokio bangos ilgio derinamoji puslaidininkinių „lazerių“ matrica. *Pastabos.* *1. Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais.* *2. Šis punktas netaikomas puslaidininkiniams „lazeriams“, apibrėžtiems 0B001.h.6 ir 6A005.b punktuose.*	6A005.b
II.A6.007	Kietojo kūno „derinamieji“ „lazeriai“ ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau: a. titano-safyro lazeriai; b. aleksandrito lazeriai. *Pastaba. Šis punktas netaikomas titano-safyro ir aleksandrito lazeriams, apibrėžtiems 0B001.g.5, 0B001.h.6 ir 6A005.c.1 punktuose.*	6A005.c.1
II.A6.008	Neodimiu legiruoti (kitokie nei stiklo) „lazeriai“, kurių išėjimo bangos ilgis didesnis nei 1 000 nm, tačiau neviršija 1 100 nm, o kiekvieno impulso išėjimo energija yra didesnė nei 10 J. *Pastaba. Šis punktas netaikomas neodimiu legiruotiems (kitokiems nei stiklo) „lazeriams“, apibrėžtiems 6A005.c.2.b punkte.*	6A005.c.2
II.A6.009	Akustooptinių prietaisų komponentai, išvardyti toliau: a. kadravimo vamzdžiai ir kietojo kūno vizualizavimo įtaisai, kurių pasikartojimo dažnis lygus 1 kHz arba didesnis; b. pasikartojimo dažnio šaltiniai; c. pokelso ląstelės.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Jonizuojančiajai spinduliuotei atsparios kameros arba joms skirti lęšiai, išskyrus nurodytus 6A203.c punkte, specialiai sukurti arba klasifikuojami kaip jonizuojančiajai spinduliuotei atsparūs ir skirti išlaikyti visuminę spinduliuotės dozę, didesnę kaip 50×10^3 Gy (silicis) (5×10^6 rad (silicis)) be jokio veikimo pablogėjimo. *Techninė pastaba.* *Žymuo Gy (silicis) nurodo sugeriamą energiją (J), tenkančią vieno kilogramo neekranuotam silicio bandiniui, kai jis yra veikiamas jonizuojančiąja spinduliuote.*	6A203.c

A6. Jutikliai ir lazeriai

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A6.011	Derinamųjų impulsinių dažų lazerių stiprintuvai ir osciliatoriai, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas: 1. darbiniai bangos ilgiai yra 300–800 nm; 2. vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 10 W, bet neviršija 30 W; 3. impulsų pasikartojimo dažnis didesnis kaip 1 kHz; ir 4. impulsų trukmė mažesnė nei 100 ns. *Pastabos.* *1. Šis punktas netaikomas vienmodžiams osciliatoriams.* *2. Šis punktas netaikomas 6A205.c, 0B001.g.5 ir 6A005 punktuose apibrėžtiems derinamiesiems impulsiniams dažiklio lazeriniams stiprintuvams ir osciliatoriams.*	6A205.c
II.A6.012	Impulsiniai anglies dioksido „lazeriai“, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas: 1. darbiniai bangos ilgiai yra 9 000–11 000 nm; 2. impulsų pasikartojimo dažnis didesnis kaip 250 Hz; 3. vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 100 W, bet neviršija 500 W; ir 4. impulsų trukmė mažesnė nei 200 ns. *Pastaba. Šis punktas netaikomas 6A205.d, 0B001.h.6 ir 6A005.d punktuose apibrėžtiems impulsiniams anglies dioksido lazeriniams stiprintuvams ir osciliatoriams.*	6A205.d
II.A6.013	Vario garų „lazeriai“, turintys abi toliau išvardytas charakteristikas: 1. darbiniai bangos ilgiai yra 500–600 nm; ir 2. vidutinė išėjimo galia yra 15 W arba didesnė.	6A005.b
II.A6.014	Impulsiniai anglies monoksido „lazeriai“, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas: 1. darbiniai bangos ilgiai yra 5 000–6 000 nm; 2. impulsų pasikartojimo dažnis didesnis kaip 250 Hz; 3. vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 100 W; ir 4. impulsų trukmė mažesnė nei 200 ns. *Pastaba. Šis punktas netaikomas aukštesnės įtampos (paprastai 1–5 kW) pramoniniams anglies monoksido lazeriams, naudojamiems pjaustymo ir suvirinimo programose, nes šie lazeriai yra arba nuolatinės veikos, arba impulsiniai lazeriai, kurių impulsų trukmė didesnė kaip 200 ns.*	

A7. Navigacija ir avionika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A7.001	Inercinės navigacijos sistemos ir specialiai joms sukurti komponentai, išvardyti toliau:	7A003
	I. Inercinės navigacijos sistemos, kurios yra Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinių institucijų patvirtintos naudoti „civiliniuose orlaiviuose“, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau:	7A103
	a. inercinės (kardaninės ar beplatformės) navigacijos sistemos (INS) ir inercinė įranga, skirtos „orlaivių“, antžeminių transporto priemonių, laivų (antvandeninių arba povandeninių) ar „erdvėlaivių“ erdvinei padėčiai išlaikyti, jiems vesti ar valdyti, turinčios kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai:	
	1. kurių navigacinė paklaida (neskaitant inertiškumo) lygi 0,8 jūrmylės per valandą (nm/h) „tikimajai apskritiminei paklaidai“ (CEP) ar mažesnė (geresnė), normaliai suderinus; arba	
	2. skirti veikti esant linijinio pagreičio lygiams, didesniems kaip 10 g;	
	b. mišriosios inercinės navigacijos sistemos, kuriose yra įmontuota viena ar kelios pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) arba viena ar kelios „Duomenų bazėmis pagrįstos navigacijos sistemos“ („DBRN“), kūno erdvinei padėčiai nustatyti, valdyti arba kontroliuoti, normaliai suderinus, esant navigacijos padėties tikslumui INS, atitinkančiam mažesnę kaip 10 metrų „tikimąją apskritiminę paklaidą“ (CEP), kai ne daugiau kaip 4 minutėms prarandama GNSS arba „DBRN“;	
	c. inercinė įranga, skirta azimutui, kursui ar šiaurei nustatyti, turinti kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai jai suprojektuoti komponentai:	
	1. suprojektuoti taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45 o platumos; arba	
	2. suprojektuoti taip, kad nedarbiniu režimu atlaikytų ne mažesnius kaip 900 g ir ne trumpesnius kaip 1 ms smūgius.	
	Pastaba. I.a ir I.b punktuose nurodyti parametrai taikomi esant bet kuriai iš šių aplinkos sąlygų:	
	1. atsitiktinė vibracija įėjime turi visuminę 7,7 g vidutinę kvadratinę vertę per pirmąjį pusvalandį, o visa bandymo trukmė yra pusantros valandos kiekvienai ašiai iš trijų tarpusavyje statmenų ašių, kai atsitiktinė vibracija apibūdinama taip:	
	a. pastovus 0,04 g^2/Hz galios spektrinis tankis dažnių diapazone nuo 15 iki 1 000 Hz ir	
	b. galios spektrinis tankis silpsta nuo 0,04 g^2/Hz iki 0,01 g^2/Hz dažniui kintant nuo 1 000 iki 2 000 Hz;	
	2. posvyrio ir kampinio nuokrypio sparta ne mažesnė kaip + 2,62 rad/s (150 laipsnių/s) arba	
	3. pagal 1 ar 2 punktams tapačius nacionalinius standartus.	
	Techninės pastabos.	
	1. I.b punkte nurodytos sistemos, kuriose INS ir kitos nepriklausomos navigacijos pagalbinės priemonės yra įmontuotos į vieną įrenginį, kad būtų pagerintas jo veikimas.	
	2. „Tikimoji apskritiminė paklaida“ apskritiminio normaliojo pasiskirstymo atveju – tai apskritimo plotas, apimantis 50 % visų padarytų atskirų matavimų rezultatų, arba apskritimo plotas, apimantis 50 % aptikimo tikimybę.	

A7. Navigacija ir avionika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
	II. Fototeodolitinės sistemos, apimančios inercinę įrangą, specialiai suprojektuotos civilinio žvalgymo tikslais taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45 o platumos, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai. III. Inercinė ar kita įranga, kurioje naudojami 7A001 arba 7A101 punktuose nurodyti akselerometrai, kai tokie akselerometrai yra specialiai suprojektuoti ir sukurti kaip MWD (matavimo gręžiant) jutikliai, naudojami eksploatuojant gręžinius.	

A9. Oro erdvė ir varomoji jėga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.A9.001	Sprogstamieji varžtai.	—

II.B. TECHNOLOGIJA

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
II.B.001	Technologijos, kurių reikia II.A dalyje (prekės) išvardytiems objektams kurti, gaminti ar naudoti. *Techninė pastaba.* *Sąvoka „technologijos“ apima programinę įrangą.*	—
II.B.002	Technologijos, kurių reikia III priedo III.A dalyje (prekės) išvardytiems objektams kurti, gaminti ar naudoti. *Techninė pastaba.* *Sąvoka „technologijos“ apima programinę įrangą.*	–“;

3) IIa priedas pakeičiamas taip:

„IIa PRIEDAS

3 straipsnio 1, 3 ir 5 dalyse, 5 straipsnio 2 dalyje, 8 straipsnio 4 dalyje, 18 straipsnio 1 dalyje, 31 straipsnio 1 dalyje ir 45 straipsnyje nurodytos prekės ir technologijos

ĮVADINĖS PASTABOS

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų ir technologijų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametrų.

3. Viengubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.

4. Dvigubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

BENDROSIOS PASTABOS

1. Šiame priede nurodytų prekių kontrolė negali būti panaikinta eksportuojant bet kurias kitas nekontroliuojamas prekes (įskaitant agregatus), turinčias vieną ar daugiau kontroliuojamų komponentų, kai kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.

   N.B. Sprendžiant, ar kontroliuojamas komponentas ar komponentai turi būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.

2. Šiame priede nurodytos prekės apima ir naujas, ir naudotas prekes.

BENDROJI PASTABA DĖL TECHNOLOGIJŲ

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal A dalį (prekės), „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal III.B skirsnio nuostatas.

2. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal A dalį (prekės), „kurti“ ar „gaminti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas pagal II.B skirsnio II priedo nuostatas.

3. „Technologijos“, „reikalingos“ kontroliuojamoms prekėms „naudoti“, išlieka kontroliuojamos netgi tada, kai jos taikomos nekontroliuojamoms prekėms.

4. Kontrolė netaikoma tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra kontroliuojamos ar kurių eksportas leistas pagal Reglamentą (EB) Nr. 423/2007, Reglamentą (ES) Nr. 961/2010 arba šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.

5. „Technologijų“ perdavimo kontrolė netaikoma „viešųjų sričių“ informacijai arba „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba būtiniausiai informacijai teikiant patentų paraiškas.

III.A. PREKĖS

A0. Branduolinės medžiagos, įrenginiai ir įranga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A0.015	„Sandarios dėžės su hermetiškai pritvirtintomis pirštinėms“, specialiai sukurtos radioaktyviesiems izotopams, radioaktyviesiems šaltiniams ar radionuklidams. *Techninė pastaba.* *„Sandarios dėžės su hermetiškai pritvirtintomis pirštinėms“ – įranga, apsauganti naudotoją nuo kenksmingų garų, dalelių ar radiacijos, taip pat nuo įrangos viduje esančių medžiagų, kurias tvarko ar apdoroja šalia šios įrangos esantis asmuo, į įrangą integruojant manipuliatorius ar pirštines.*	0B006
III.A0.016	Toksinių dujų kontroliavimo sistemos, kurios nuolat veikia ir yra skirtos vandenilio sulfidui aptikti, ir specialiai joms sukurti detektoriai.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Helio dujų nutekėjimo detektoriai.	0A001 0B001.c

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A1.003	Žiedo formos riebokšliai ir tarpikliai, kurių vidinis skersmuo ne didesnis nei 400 mm, pagaminti iš bet kurios iš išvardytų medžiagų: a. netemptieji vinilidenfluorido kopolimerai, turintys 75 % ar didesnę beta kristalinės sandaros dalį; b. fluorinti poliimidai, kurių 10 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras; c. fluorinti fosfazeno elastomerai, kurių 30 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras; d. polichlortrifluoretilenas (PCTFE, pvz., Kel-F ®); e. fluoro elastomerai (pvz., Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretilenas (PTFE).	
III.A1.004	Asmeninė įranga branduolinei spinduliuotei aptikti, įskaitant asmeninius dozimetrus. *Pastaba. Šis punktas netaikomas branduolinėms aptikimo sistemoms, apibrėžtoms 1A004. c punkte.*	1A004.c

A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, „mikroorganizmai“ ir „toksinai“

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A1.020	Plieno lydinių lakštai ar plokštės, turinčios vieną iš išvardytų charakteristikų: a) plieno lydiniai, kurių didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai „gali būti“ 1 200 MPa arba didesnis, arba b) azotu stabilizuotas dvigubojo lydymo nerūdijantysis plienas. *Pastaba. Frazė „lydiniai, kurių […] gali būti“ apima lydinius prieš ar po terminio apdorojimo.* *Techninė pastaba.* *„Azotu stabilizuotas dvigubojo lydymo nerūdijantysis plienas“ turi dvifazę mikrosandarą, kurią sudaro feritinio ir austenitinio plieno granulės, pridedant azoto mikrosandarai stabilizuoti.*	1C116 1C216
III.A1.021	Anglis ir sudėtinė anglies medžiaga.	1A002.b.1
III.A1.022	Žaliavų ar pusgaminių pavidalo nikelio lydiniai, kurių 60 % ar daugiau masės sudaro nikelis.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Titano lydinių lakštai ar plokštės, kurių didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai „gali būti“ 900 MPa arba didesnis. *Pastaba. Frazė „lydiniai, kurių […] gali būti“ apima lydinius prieš ar po terminio apdorojimo.*	1C002.b.3
III.A1.024	Svaidomosios medžiagos ir svaidomųjų medžiagų sudėtinės cheminės medžiagos, išvardytos toliau: a) toluendiizocianatas (TDI) b) metilendifenil diizocianatas (MDI) c) izoforono diizocianatas (IPDI) d) natrio perchloratas e) ksilidinas f) hidrotermijos būdu gautas poliesteris (HTPE) g) hidrotermijos būdu gautas kaprolaktono eteris (HTCE) *Techninė pastaba.* *Šis punktas taikomas grynosioms medžiagoms ir mišiniams, kuriuose yra bent 50 % vienos iš pirmiau minėtų cheminių medžiagų.*	1C111
III.A1.025	„Tepalinės medžiagos“, kurių pagrindinės sudėtinės dalys yra bet kurios iš šių: a) perfluoroalkileteris, (CAS 60164-51-4); b) perfluoropolialkileteris, PFPE, (CAS 6991-67-9). *„Tepalinės medžiagos“ – alyvos ir skysčiai.*	1C006
III.A1.026	Berilio varis ar vario berilio lydiniai plokščių, lakštų, juostų ar ritinių pavidalo, kurių pagrindinę masės dalį sudaro varis ir kiti elementai, kurių mažiau nei 2 % masės sudaro berilis.	1C002.b

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A2.008	Skysčių maišymo įranga (maišytuvai-nusodintuvai, impulsinės kolonos, išcentriniai maišytuvai) ir šiai įrangai suprojektuoti skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš šių medžiagų: *N.B. TAIP PAT ŽR. II.A2.014.* 1. nerūdijančio plieno. *Pastaba. Jei daugiau nei 25 % nerūdijančio plieno masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas, žr. II.A2.014.a įrašą.*	2B350.e
III.A2.009	Pramoninė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 2B350.d punkte, išvardyti toliau: *N.B. TAIP PAT ŽR. II.A2.015.* šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei 0,05 m^2, bet mažesnis nei 30 m^2, ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su skysčiu (-ais), yra pagaminti iš šių medžiagų: 1. nerūdijančio plieno. *1 pastaba. Jei daugiau nei 25 % nerūdijančio plieno masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas, žr. II.A2.015a įrašą.* *2 pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonių radiatoriams.* *Techninė pastaba.* *Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.*	2B350.d
III.A2.010	Siurbliai su daugialypiais sandarikliais ir be sandariklių, išskyrus nurodytus 2B350.i punkte, tinkami koroziją sukeliantiems skysčiams, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m^3/h maksimalią tėkmės spartą, ar vakuuminiai siurbliai, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 5 m^3/h maksimalią tėkmės spartą, [išmatuotą esant normalios temperatūros (273 K arba 0 °C) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms] ir korpusai (siurblių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotoriai ar srautinių siurblių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš šių medžiagų: *N.B. TAIP PAT ŽR. II.A2.016.* 1. nerūdijančio plieno. *Pastaba. Jei daugiau nei 25 % nerūdijančio plieno masės sudaro nikelis ir daugiau nei 20 % – chromas, žr. II.A2.016a įrašą.* *Techninė pastaba.* *Siurblio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.*	2B350.i

A2. Medžiagų perdirbimas

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A2.017	Toliau išvardytos elektroerozinės staklės (EDM) metalui, keramikai ar „kompozicinėms medžiagoms“ pašalinti ar pjaustyti ir specialiai joms sukurti stūmokliai, kirtikliai arba elektrodinė viela: a) tūrinės elektroerozinės staklės; b) vielininės elektroerozinės staklės. *Pastaba. Elektroerozinės staklės taip pat žinomos kaip kibirkštinės erozijos staklės arba vielinės erozijos staklės.*	2B001.d
III.A2.018	Kompiuteriais valdomos ar „skaitmeninio valdymo“ koordinatinės matavimo mašinos (CMM) arba matmenų tikrinimo mašinos, bet kuriame veikimo diapazono taške turinčios trimatę (tūrinę) leistiną ilgio matavimo paklaidą (MPP_E), lygią (3 + L/1 000) µm (L yra matuojamas ilgis milimetrais) ar mažesnę (geresnę), patikrintos pagal ISO 10360–2 (2001), ir joms sukurti matavimo liestukai.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Kompiuteriais valdomos ar „skaitmeninio valdymo“ elektronpluoščio suvirinimo mašinos ir specialiai joms sukurti komponentai.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Kompiuteriais valdomos ar „skaitmeninio valdymo“ lazerinio suvirinimo ir lazerinio pjaustymo mašinos ir specialiai joms sukurti komponentai.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Kompiuteriais valdomos ar „skaitmeninio valdymo“ plazminio pjovimo mašinos ir specialiai joms sukurti komponentai.	2B001.e.1
III.A2.022	Vibracijos stebėjimo įranga, specialiai sukurta rotoriams arba sukamajai įrangai ir mechanizmams, galinti matuoti visus 600–2 000 Hz dažnius.	2B116
III.A2.023	Žiediniai-skystiniai vakuuminiai siurbliai ir specialiai jiems sukurti komponentai.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Rotaciniai-mentiniai vakuuminiai siurbliai ir specialiai jiems sukurti komponentai. *1 pastaba. III.A2.024 netaikomas rotaciniams-mentiniams vakuuminiams siurbliams, specialiai sukurtiems kitai konkrečiai įrangai.* *2 pastaba. Rotacinių-mentinių vakuuminių siurblių, specialiai sukurtų kitai konkrečiai įrangai, kontrolės statusas nustatomas atsižvelgiant į tos kitos konkrečios įrangos kontrolės statusą.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Toliau išvardyti oro filtrai, kurių vienas ar keli fizinio dydžio matmenys yra didesni nei 1 000 mm: a) didelio našumo kietųjų dalelių (HEPA) filtrai; b) ypač mažo laidumo oro (ULPA) filtrai. *Pastaba. III.A2.025 netaikomas oro filtrams, specialiai sukurtiems medicininei įrangai.*	2B352.d

A3. Elektronika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A3.004	Spektometrai ir difraktometrai, skirti metalų arba lydinių elementinės sudėties nustatymo bandymui arba kiekybinei analizei atlikti chemiškai neskaidant medžiagos.	
III.A3.005	„Dažnio keitikliai“, dažnio generatoriai ir kintamo greičio elektriniai varikliai, turintys visas šias charakteristikas: a) daugiafazių išėjimų galia – 10 W ar didesnė; b) galintys veikti 600 Hz ar daugiau dažnių intervale; ir c) dažnių valdymo paklaida mažesnė (geresnė) nei 0,2 %. *Techninė pastaba.* *„Dažnio keitikliai“ apima dažnio konverterius ir dažnio inverterius.* *Pastabos.* *1. III.A3.005 punktas netaikomas dažnio keitikliams, į kuriuos integruoti ryšio protokolai ar sąsajos, sukurtos konkretiems pramoniniams mechanizmams (tokiems kaip staklės, verpimo staklės, spausdintinių plokščių staklės), kad dažnio keitiklių nebūtų įmanoma naudoti kitais tikslais, jei jie atitinka pirmiau nurodytas veikimo charakteristikas.* *2. III.A3.005 punktas netaikomas dažnio keitikliams, kurie specialiai sukurti transporto priemonėms ir kurie veikia pagal kontrolės seką, perduodamą tarp dažnio keitiklio ir transporto priemonės valdymo bloko.*	3A225 0B001.b.13

A6. Jutikliai ir lazeriai

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A6.012	Elektra varomi „vakuuminiai slėgmačiai“, kurių matavimo tikslumas yra 5 % arba mažesnis (geresnis). *„Vakuuminiai slėgmačiai“ apima Piranio vakuumetrus, Peningo vakuumetrus ir talpos manometrus.*	0B001.b
III.A6.013	Toliau išvardyti mikroskopai ir susijusi įranga bei detektoriai: a) rastriniai elektroniniai mikroskopai; b) rastriniai Ožė mikroskopai; c) transmisiniai elektroniniai mikroskopai; d) atominės jėgos mikroskopai; e) rastriniai jėgos mikroskopai; f) Įranga ir detektoriai, specialiai sukurti naudoti su mikroskopais, nurodytais III.A6.013 a–e punktuose, kai naudojamasi bet kuriuo iš šių medžiagų analizės metodų: 1. rentgeno fotoelektroninė spektroskopija (XPS); 2. energijos dispersinė rentgeno spektroskopija (EDX, EDS); arba 3. elektroninė cheminės sandaros spektroskopija (ESCA).	6B

A7. Navigacija ir avionika

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A7.002	Akselerometrai, turintys pjezoelektrinį keraminį keitlio elementą, kurio jautrumas yra 1 000 mV/g arba geresnis (didesnis).	7A001

A9. Oro erdvė ir varomoji jėga

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.A9.002	„Dinamometriniai davikliai“, galintys matuoti raketinio variklio trauką, kurios galia didesnė nei 30 kN. *Techninė pastaba.* *„Dinamometriniai davikliai“ – tai jėgos matavimo prietaisai ir keitliai, ir įtampos, ir kompresijos atveju.* *Pastaba. III.A9.002 neapima įrangos, prietaisų ar keitlių, specialiai sukurtų transporto priemonių svoriui matuoti, pvz., svėrimo tiltų.*	9B117
III.A9.003	Toliau išvardytos elektrinių generatorių dujų turbinos, komponentai ir susijusi įranga: a) elektriniams generatoriams specialiai sukurtos dujų turbinos, kurių išėjimo galia didesnė kaip 200 MW; b) mentės, statoriai, degimo kameros ir kuro inžektoriaus purkštukai, specialiai sukurti elektrinių generatorių dujų turbinoms, nurodytoms III.A9.003.a punkte; c) įranga, specialiai sukurta elektrinių generatorių dujų turbinoms, nurodytoms III. A9.003.a punkte, „kurti“ ir „gaminti“.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TECHNOLOGIJA

Nr.	Aprašymas	Susijęs Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo punktas
III.B.001	„Technologijos“, kurių reikia III.A dalyje (prekės) išvardytiems objektams naudoti. *Techninė pastaba.* *Sąvoka „technologijos“ apima programinę įrangą.*“;	

4) pridedamas IV priedas:

„IV PRIEDAS

11 straipsnyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodytas „žalios naftos ir naftos produktų“ sąrašas

SS kodas	Aprašymas
2709 00	Neapdorotos naftos alyvos (žalia nafta) ir neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų.
2710	Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų sudėtinės dalys; alyvų atliekos (jeigu, žibalo tipo reaktyvinių degalų (KN kodas 2710 19 21) pirkimas Irane neuždraustas, su sąlyga, kad jis skirtas ir naudojamas tik tam, kad būtų tęsiama orlaivio, į kurį jis įpiltas, skrydžio operacija).
2712	Vazelinas; parafinas, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vaškai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti.
2713	Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių mineralų, likučiai.
2714	Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos.
2715 00 00	Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, skiestas asfaltas (angl. *cut-backs*)).“;

5) pridedamas IVa priedas:

„IVa PRIEDAS

14a straipsnyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai

Gamtinės dujos ir kiti dujiniai angliavandeniliai

HS kodas	Aprašymas
2709 00 10	Gamtiniai dujų kondensatai
2711 11 00	Suskystintos gamtinės dujos
2711 21 00	Dujinės būsenos gamtinės dujos
2711 12	Propanas
2711 13	Butanai
2711 19 00	Kita.“;

6) pridedamas V priedas:

„V PRIEDAS

13 straipsnyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodytas „naftos chemijos produktų“ sąrašas

HS kodas	Aprašymas
2812 10 94	Fosgenas, karbonil (di) chloridas
2814	Aamoniakas
3102 30	Amonio nitratas
2901 21 00	Etilenas
2901 22 00	Propenas (propilenas)
2902 20 00	Benzenas
2902 30 00	Toluenas
2902 41 00	*o*-Ksilenas
2902 42 00	*m*-Ksilenas
2902 43 00	*p*-Ksilenas
2902 44 00	Ksileno izomerų mišiniai
2902 50 00	Stirenas
2902 60 00	Etilbenzenas
2902 70 00	Kumenas
2903 11 00	Chlormetanas
2903 29 00	Nesotieji chlorinti alifatinių angliavandenilių dariniai: kiti
2903 81 00	Heksachlorcikloheksanas (HCH (ISO)), įskaitant lindaną (ISO, INN)

HS kodas	Aprašymas
2903 82 00	Aldrinas (ISO), chlordanas (ISO) ir heptachloras (ISO)
2903 89 90	Kiti angliavandenilių halogeninti dariniai
2903 91 00	Chlorbenzenas, o-dichlorbenzenas ir p-dichlorbenzenas
2903 92 00	Heksachlorbenzenas (ISO) ir DDT (ISO) ir DDT (ISO) (klofenotanas (INN), 1,1,1-trichlor-2,2-bis(p-chlorfenil)etanas)
2903 99 90	Kiti aromatinių angliavandenilių halogeninti dariniai
2909	Eteralkoholiai ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai
2909 41	Oksidietanolis (dietilenglikolis, digolis)
2909 43	Etilenglikolio arba dietilenglikolio monobutiliniai eteriai
2909 44	Kiti etilenglikolio arba dietilenglikolio monoalkiliniai eteriai
2909 49	Kiti eteralkoholiai ir jų halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai
2905 11 00	Metanolis (metilo alkoholis)
2905 12 00	1-Propanolis (propilo alkoholis) ir 2-propanolis (izopropilo alkoholis)
2905 13 00	1-Butanolis (n-butilo alkoholis)
2905 31 00	Etilenglikolis (etandiolis)
2907 11 – 2907 19	Fenoliai
2910 10 00	Oksiranas (etilenoksidas)
2910 20 00	Metiloksiranas (propilenoksidas)
2914 11 00	Acetonas
2917 14 00	Maleino rūgšties anhidridas (MA)
2917 35 00	Ftalio rūgšties anhidridas (PA)
2917 36 00	Tereftalio rūgštis ir jos druskos
2917 37 00	Dimetiltereftalatas (DMT)

HS kodas	Aprašymas
2926 10 00	Akrilnitrilas
Ex 2929 10 00	Metilendifenil diizocianatas (MDI)
Ex 2929 10 00	Heksametilendiizocianatas (HDI)
Ex 2929 10 00	Toluendiizocianatas (TDI)
3901	Etileno polimerai, pirminės formos

HS kodas	Aprašymas	
2707 10	Benzolas (benzenas)	Visi kodai
2707 20	Toluolas (toluenas)	Visi kodai
2707 30	Ksilolas (ksilenai)	Visi kodai
2707 40	Naftalenas	Visi kodai
2707 99 80	Fenoliai	
2711 14 00	Etilenas, propenas ir butadienas“;	

7) pridedamas VI priedas:

„VI PRIEDAS

8 straipsnyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodytos pagrindinės įrangos ir technologijų sąrašas

BENDROSIOS PASTABOS

1. Šiame priede nurodytų prekių draudimas negali būti panaikintas, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nedraudžiamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau draudžiamų komponentų, kai draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.

   N.B. Sprendžiant, ar draudžiamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.

2. Šiame priede nurodytos prekės apima ir naujas, ir naudotas prekes.

3. Viengubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.

4. Dvigubose kabutėse („“) rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

BENDROJI PASTABA DĖL TECHNOLOGIJŲ

1. „Technologijos“, „reikalingos“ draudžiamoms prekėms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, išlieka draudžiamomis netgi tada, kai taikomos nedraudžiamoms prekėms.

2. Draudimai netaikomi tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra uždraustos ar kurių eksportas leistas pagal Reglamentą (EB) Nr. 423/2007, Reglamentą (ES) Nr. 961/2010 arba šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.

3. „Technologijų“ perdavimo draudimas netaikomas „viešųjų sričių“ informacijai, „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba patentų paraiškoms būtiniausiai informacijai.

ŽALIOS NAFTOS IR GAMTINIŲ DUJŲ ŽVALGYMAS IR GAVYBA

1.A. Įranga

1. Geofizikos tyrimo įranga, transporto priemonės, laivai ir orlaiviai, specialiai sukurti ar pritaikyti naftos ir dujų žvalgymo duomenims gauti, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

2. Jutikliai, specialiai sukurti naudoti eksploatuojant naftos ir dujų gręžinius, taip pat jutikliai, naudojami matuojant gręžinius, ir susijusi įranga, specialiai sukurta duomenims iš tokių jutiklių gauti ir kaupti.

3. Gręžimo įrenginiai, skirti uolienoms gręžti, specialiai siekiant jas tirti arba išgauti naftą, dujas ir kitus natūraliai susidarančius angliavandenilių išteklius.

4. Grąžtai, gręžimo vamzdžiai, gręžimo žiedai, centralizatoriai ir kita įranga, specialiai sukurta naudoti naftos ir dujų gręžinių gręžimo įrangoje ir kartu su ja.

5. Gręžinio galvutės, „nuo išmetimo saugantys įtaisai“, „fontaninės armatūros įranga“ ir specialiai jiems sukurti komponentai, kurie atitinka „API ir ISO techninius reikalavimus“ dėl jų naudojimo eksploatuojant naftos ir dujų gręžinius.

   Techninės pastabos.

   a. „Nuo išmetimo saugantis įtaisas“ – įtaisas, kuris paprastai naudojamas ant žemės paviršiaus (arba jūros dugne, jei gręžiama po vandeniu) ir skirtas nekontroliuojamam naftos ir (arba) dujų išmetimui iš gręžinio valdyti.

   b. „Fontaninės armatūros įranga“ – įranga, kuri paprastai naudojama siekiant valdyti gręžinio skysčių srautą, kai gręžimas baigtas ir pradėta naftos ir (arba) dujų produktų gamyba.

   c. Šiame punkte „API ir ISO techniniai reikalavimai“ – Amerikos naftos instituto (API) 6A, 16A, 17D ir 11IW techniniai reikalavimai ir (arba) Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) nuo išmetimo saugančių įtaisų, gręžinio galvučių ir fontaninės armatūros įrangos naudojimo eksploatuojant naftos ir (arba) dujų gręžinius techniniai reikalavimai (ISO 10423 ir 13533).

6. Žalios naftos ir gamtinių dujų gręžimo ir gavybos platformos.

7. Laivai ir baržos su gręžimo ir (arba) naftos perdirbimo įrenginiais, naudojamais išgaunant naftą, dujas ir kitas natūraliai susidarančias degiąsias medžiagas.

8. Skysčių ir dujų skirtuvai, kurie atitinka API 12J techninius reikalavimus ir yra specialiai sukurti iš naftos ir dujų gręžinių gaunamai produkcijai perdirbti bei naftos skystiems produktams nuo vandens ir dujoms nuo skysčių atskirti.

9. Dujų kompresorius, kurio projektinis slėgis yra 40 barų (PN 40 ir (arba) ANSI 300) ar didesnis ir tūrinė įsiurbimo sparta yra 300 000 Nm^3/h ar didesnė, skirtas pirminiam gamtinių dujų perdirbimui ir perdavimui, išskyrus dujų kompresorius, skirtus suslėgtųjų gamtinių dujų degalinėms, ir specialiai jam sukurti komponentai.

10. Po vandeniu vykstančios gavybos kontrolės įranga ir jos komponentai, atitinkantys „API ir ISO naudojimo“ eksploatuojant naftos ir dujų gręžinius techninius reikalavimus.

    Techninė pastaba.

    Šioje dalyje „API ir ISO techniniai reikalavimai“ – Amerikos naftos instituto (API) 17F techniniai reikalavimai ir (arba) Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) po vandeniu vykstančios gavybos kontrolės sistemų techniniai reikalavimai (ISO 13268).

11. Paprastai didelio pajėgumo ir (arba) didelio slėgio (didesnio nei 0,3 m^3 per minutę ir (arba) 40 barų) pompos, specialiai sukurtos pumpuoti gręžinių dumblą ir (arba) cementą į naftos ir dujų gręžinius.

1.B. Bandymų ir tikrinimų įranga

1. Įranga, specialiai sukurta gręžinių dumblo, naftos gręžinių cemento ir kitų medžiagų, specialiai sukurtų ir (arba) parengtų naudoti eksploatuojant naftos ir dujų gręžinius, mėginiams imti, jų savybėms tirti ir analizuoti.

2. Įranga, specialiai sukurta uolienų, skysčių, dujų ir kitų medžiagų, gręžiant arba po gręžimo paimtų iš naftos ir (arba) dujų gręžinių arba iš susijusių pirminio perdirbimo įrenginių, mėginiams imti, jų savybėms tirti ir analizuoti.

3. Įranga, specialiai sukurta informacijai apie fizinę ir mechaninę naftos ir (arba) dujų gręžinio būklę rinkti ir aiškinti ir uolienos bei telkinio susidarymo *in situ* savybėms nustatyti.

1.C. Medžiagos

1. Gręžinių dumblas, jo priedai ir komponentai, specialiai sukurti siekiant gręžimo metu sutvirtinti naftos ir dujų gręžinius, išmesti gręžimo atliekas į paviršių, taip pat tepti ir aušinti gręžinyje naudojamą gręžimo įrangą.

2. Cementas ir kitos medžiagos, atitinkančios „API ir ISO techninius reikalavimus“ dėl jų naudojimo eksploatuojant naftos ir dujų gręžinius.

Techninė pastaba.

„API ir ISO techniniai reikalavimai“ – Amerikos naftos instituto (API) 10A techniniai reikalavimai arba Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) cemento ir kitų medžiagų naftos ir dujų gręžiniams cementuoti techniniai reikalavimai (ISO 10426).

3. Antikorozinės, emulsinės, putojimą stabdančios ir kitos cheminės medžiagos, specialiai sukurtos naudoti gręžiant gręžinius ir perdirbant iš naftos ir (arba) dujų gręžinių išgaunamą naftą.

1.D. Programinė įranga

1. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta seisminių, elektromagnetinių, magnetinių ar sunkio tyrimų duomenims rinkti ir aiškinti, siekiant numatyti naftos ir dujų gavybą ateityje.

2. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta gręžimo ir gavybos metu gautai informacijai saugoti, analizuoti ir aiškinti, siekiant įvertinti fizines naftos arba dujų telkinių savybes ir jų funkcionavimą.

3. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta naftos gavybos ir perdirbimo įrenginiams arba konkrečioms tokių įrenginių dalims „naudoti“.

1.E. Technologijos

1. „Technologijos“, „reikalingos“ 1.A.01–1.A.11 punktuose išvardytos įrangos „kūrimui“, „gamybai“ ir „naudojimui“.

ŽALIOS NAFTOS PERDIRBIMAS IR GAMTINIŲ DUJŲ SKYSTINIMAS

2.A. Įranga

1. Šilumokaičiai ir specialiai jiems sukurti komponentai:

   a. banguotų plokščių šilumokaičiai, kurių paviršiaus ir tūrio santykis didesnis kaip 500 m^2/m^3, specialiai sukurti gamtinėms dujoms iš anksto atšaldyti;

   b. spiraliniai šilumokaičiai, specialiai sukurti gamtinėms dujoms skystinti arba toliau šaldyti.

2. Kriogeniniai siurbliai, skirti siuntai gabenti žemesnėje kaip – 120 °C temperatūroje, kurių gabenimo pajėgumas yra didesnis kaip 500 m^3/h, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

3. „Coldbox“ ir „Coldbox“ įranga, nenurodyta 2.A dalies 1 punkte.

Techninė pastaba.

„Coldbox“ įranga – specialiai sukurta konstrukcija, būdinga suskystintų gamtinių dujų (SGD) įrenginiams, kuri apima skystinimo etapą. „Coldbox“ įrangą sudaro šilumokaičiai, vamzdynai, kiti matavimo prietaisai ir šilumos izoliatoriai. „Coldbox“ įrangos vidaus temperatūra yra mažesnė nei – 120 °C (sąlygos gamtinių dujų kondensacijai). „Coldbox“ įrangos funkcija – minėtų įrenginių šilumos izoliacija.

4. Įranga suskystintų dujų gabenimo terminaluose, kurios temperatūra žemesnė nei – 120 °C, ir specialiai jai sukurti komponentai.

5. Lanksčioji ir nelanksčioji perdavimo linija, kurios skersmuo didesnis kaip 50 mm, skirta siuntai gabenti žemesnėje nei – 120 °C temperatūroje.

6. Jūrų laivai, specialiai sukurti SGD gabenti.

7. Elektrostatiniai gėlinimo įrenginiai, specialiai sukurti teršalams, pavyzdžiui, druskai, kietosioms medžiagoms ir vandeniui, iš žalios naftos šalinti, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

8. Visi krekingo, įskaitant hidrokrekingo, ir koksavimo įrenginiai, specialiai sukurti vakuuminiams gazolinams ir vakuuminiam likučiui keisti, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

9. Hidrinimo įrenginiai, specialiai sukurti benzinui, dyzelinui ir žibalui nusierinti, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

10. Katalizinio riformingo įrenginiai, specialiai sukurti nusierintam benzinui keisti į didelio oktaninio skaičiaus benziną, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

11. Naftos perdirbimo įranga, skirta C5–C6 frakcijų angliavandenilių izomerizacijai, ir naftos perdirbimo įranga, skirta alkenams alkilinti, siekiant padidinti angliavandenilių mišinio oktaninį skaičių.

12. Siurbliai, specialiai sukurti žaliai naftai ir kurui gabenti, kurių pajėgumas ne mažesnis kaip 50 m^3/h, ir specialiai jiems sukurti komponentai.

13. Vamzdžiai, kurių išorinis skersmuo ne mažesnis kaip 0,2 m, pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:

    a. nerūdijančiojo plieno, kuriame yra ne mažiau kaip 23 % chromo;

    b. nerūdijančiojo plieno ir nikelio lydinių, kurių „atsparumo taškinei korozijai numeris“ didesnis kaip 33.

    Techninė pastaba.

    „Atsparumo taškinei korozijai numeris“ (angl. Pitting resistance equivalent, PRE) apibūdina nerūdijančiojo plieno ir nikelio lydinių atsparumą įdubimų arba įskilimų korozijai. Nerūdijančiojo plieno ir nikelio lydinių atsparumą taškinei korozijai daugiausia lemia jų sudėtis, visų pirma chromas, molibdenas ir azotas. Atsparumo taškinei korozijai numerio apskaičiavimo formulė:.

14. „Vamzdynų grandikliai“ (vamzdynų tikrinimo prietaisas (-ai)) ir specialiai jiems sukurti komponentai.

15. „Vamzdynų grandiklių“ paleidimo ir „vamzdynų grandiklių“ fiksavimo įrenginiai, skirti „vamzdynų grandikliams“ integruoti arba ištraukti.

    Techninė pastaba.

    „Vamzdynų grandiklis“ – įrenginys, kuris paprastai naudojamas vamzdyno vidui valyti arba tikrinti (korozijos būklei ar plyšių susidarymui nustatyti), varomas vamzdyno produktų slėgio.

16. Toliau išvardytos cisternos žaliai naftai ir kurui laikyti, kurių tūris didesnis kaip 1 000 m^3 (1 000 000 litrų), ir specialiai joms sukurti komponentai:

    a. cisternos su nejudamais stogais;

    b. cisternos su plūduriuojančiais stogais.

17. Povandeniniai lankstieji vamzdžiai, specialiai sukurti angliavandeniliams, įleistiems skysčiams, vandeniui arba dujoms gabenti, kurių skersmuo didesnis kaip 50 mm.

18. Lankstieji vamzdžiai, naudojami po vandeniu ir virš vandens esant dideliam slėgiui.

19. Izomerizacijos įranga, specialiai sukurta didelio oktaninio skaičiaus benzinui gaminti naudojant nesočiuosius angliavandenilius, ir specialiai jai sukurti komponentai.

2.B. Bandymų ir tikrinimų įranga

1. Įranga, specialiai sukurta žalios naftos ir kuro kokybei (savybėms) tikrinti ir analizuoti.

2. Sąsajos valdymo sistemos, specialiai sukurtos druskos šalinimo procesui valdyti ir optimizuoti.

2.C. Medžiagos

1. Dietilenglikolis (CAS 111-46-6), Trietilenglikolis (CAS 112-27-6).

2. N-metilpirolidonas (CAS 872-50-4), sulfolanas (CAS 126-33-0).

3. Natūralios arba sintetinės kilmės ceolitai, specialiai skirti skystajam kataliziniam krekingui arba dujų, įskaitant gamtines dujas, valymui ir (arba) dehidratavimui.

4. Toliau išvardyti katalizatoriai, skirti krekingui ir angliavandenilių konversijai:

   a. vienas metalas (platinos grupė) ant aliuminio oksido tipo arba ceolito, specialiai skirtas kataliziniam riformingui;

   b. mišrus metalas (platina su kitais tauriaisiais metalais) ant aliuminio oksido tipo arba ceolito, specialiai skirtas kataliziniam riformingui;

   c. kobalto ir nikelio katalizatoriai su molibdenu ant aliuminio oksido tipo arba ceolito, specialiai skirti kataliziniam nusierinimui;

   d. paladžio, nikelio, chromo ir volframo katalizatoriai ant aliuminio oksido tipo arba ceolito, specialiai skirti kataliziniam hidrokrekingui.

5. Benzino priedai, specialiai sukurti benzino oktaniniam skaičiui didinti.

   Pastaba.

   Prie šios kategorijos priskiriamas etilo tretinis butilo eteris (ETBE) (CAS 637-92-3) ir metilo tretinis butilo eteris (MTBE)(CAS 1634-04-4).

2.D. Programinė įranga

1. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta SGD įrenginiams arba konkrečioms tokių įrenginių dalims „naudoti“.

2. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta naftos perdirbimo įrenginiams (ir jų dalims) „kurti“, „gaminti“ arba „naudoti“.

2.E. Technologijos

1. „Technologijos“, „reikalingos“ įrenginių, skirtų neapdorotoms gamtinėms dujoms kondicionuoti ir valyti (dehidratavimas, gryninimas, priemaišų šalinimas), „kūrimui“, „gamybai“ ir „naudojimui“.

2. „Technologijos“ gamtinėms dujoms skystinti, įskaitant technologijas SGD įrenginiams „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

3. „Technologijos“, „reikalingos“ suskystintų gamtinių dujų gabenimo įrenginiams „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

4. „Technologijos“, „reikalingos“ suskystintas gamtines dujas gabenantiems jūrų laivams „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

5. „Technologijos“, „reikalingos“ žaliai naftos ir kuro saugojimo talpykloms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

6. „Technologijos“, „reikalingos“ naftos perdirbimo gamykloms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“:

   6.1. „technologijos“, naudojamos gaminant benziną iš alkanų;

   6.2. katalizinio riformingo ir izomerizacijos technologijos;

   6.3. katalizinio ir terminio krekingo technologijos.

NAFTOS CHEMIJOS PRAMONĖ

3.A. Įranga

1. Reaktoriai

a. specialiai sukurti fosgeno (CAS 506-77-4) gamybai ir specialiai jiems sukurti komponentai;

b. fosgeninimui, specialiai sukurti HDI, TDI, MDI gamybai ir specialiai jiems sukurti komponentai, išskyrus antrinius reaktorius;

c. specialiai sukurti žemam slėgiui (iki daugiausiai 40 bar) etileno ir propileno polimerizacijai ir specialiai jiems sukurti komponentai;

d. specialiai sukurti EDC (etileno dichlorido) terminiam krekingui ir specialiai jiems sukurti komponentai, išskyrus antrinius reaktorius;

e. specialiai sukurti chlorinimui ir oksichlorinimui gaminant vinilchloridą ir specialiai jiems sukurti komponentai, išskyrus antrinius reaktorius.

2. Ploni plėvelės garintuvai arba garintuvai su krentančia plėvele, sudaryti iš karštai koncentruotai acto rūgščiai atsparių medžiagų, ir specialiai jiems sukurti komponentai, ir jiems sukurta atitinkama programinė įranga;

3. Įrenginiai, skirti druskos rūgščiai atskirti elektrolizės būdu, ir specialiai jiems sukurti komponentai, ir jiems sukurta atitinkama programinė įranga;

4. Kolonos, kurių skersmuo didesnis nei 5 000 mm ir specialiai joms sukurti komponentai;

5. Rutuliniai čiaupai ir kamštiniai čiaupai su keraminiais rutuliais ar kamščiais, kurių vardinis skersmuo ne mažiau kaip 10 mm, ir specialiai jiems sukurti komponentai;

6. Išscentrinis ir (arba) stūmoklinis kompresorius, kurio įrengtoji galia yra daugiau nei 2 MW ir kuris atitinka API 617 arba API 618 specifikacijas.

3.B. Bandymų ir tikrinimų įranga

3.C. Medžiagos

1. Katalizatoriai naudojami trinitrotolueno, amonio nitrato gamybos procesuose ir kituose chemijos ir naftos chemijos procesuose, naudojamuose gaminant sprogmenis, ir jiems sukurta atitinkama programinė įranga;

2. Katalizatoriai, naudojami gaminant monomerus, pavyzdžiui, etileną ir propileną (garų krekingo įrenginiai ir (arba) naftos chemijos įrenginiai), ir jiems sukurta atitinkama programinė įranga;

3.D. Programinė įranga

1. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta 3.A punkte nurodytos įrangos „kūrimui“, „gamybai“ ir „naudojimui“.

2. Specialiai sukurta „programinė įranga“, skirta „naudoti“ metanolio įrenginiuose.

3.E. Technologijos

1. „Technologijos“ GTL (angl. *Gas-To-Liquid*) arba GTP (angl. *Gas-To-Petrochemicals*) procesams arba GTL arba GTP įrenginiams „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“.

2. „Technologijos“, „reikalingos“ įrengimų, skirtų amoniako ir metanolio įrenginių gamybai, „kūrimui“, „gamybai“ ir „naudojimui“.

3. „Technologijos“, skirtos MEG (angl. *Mono ethylene glycol*), EO (angl. *Ethylene oxide*)/EG (angl. *Ethylene glycol*) „gamybai“.

Pastaba.

„Technologija“ – konkreti informacija, būtina prekių „kūrimui“, „gamybai“ ar „naudojimui“. Ši informacija yra „techniniai duomenys“ arba „techninė pagalba“.“;

8) pridedamas VIa priedas:

„VIa PRIEDAS

8 straipsnyje, 10 straipsnio 1 dalies c punkte ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyta svarbiausia įranga

HS kodas	Aprašymas
	– Apsauginiai vamzdžiai, vamzdynų vamzdžiai ir gręžimo vamzdžiai, tinkami naudoti naftos arba dujų gręžiniuose:
7304 22	– Gręžimo vamzdžiai iš nerūdijančiojo plieno
7304 23	– – Kiti gręžimo vamzdžiai
7304 24	– – Kiti, iš nerūdijančiojo plieno
7304 29	– – Kiti
ex 7305	Kiti vamzdžiai ir vamzdeliai (pavyzdžiui, suvirinti, sukniedyti arba sujungti panašiu būdu), apskrito vidinio ir išorinio skerspjūvio, kurių išorinis skersmuo didesnis kaip 406,4 mm, iš geležies arba iš plieno, kurių sudėtyje chromas sudaro 1 % arba daugiau ir kurie atsparūs žemesnei kaip -120 °C temperatūrai
	– Vamzdynų vamzdžiai, tinkami naudoti magistraliniams naftotiekiams arba dujotiekiams tiesti:
7306 11	– – Suvirinti, iš nerūdijančiojo plieno
7306 19	– – Kiti
	– Apsauginiai vamzdžiai ir vamzdynų vamzdžiai, tinkami naudoti naftos arba dujų gręžiniuose:
7306 21 00	– – Suvirinti, iš nerūdijančiojo plieno
7306 29 00	– – Kiti
	Suslėgtų arba suskystintų dujų talpyklos iš geležies arba iš plieno:
7311 00 99	– Kitos, kurių talpa ne mažesnė kaip 1 000 litrų
ex 7613	Aliumininės suslėgtų arba suskystintų dujų talpyklos, kurių talpa ne mažesnė kaip 1 000 l“;

9) pridedamas VIb priedas:

„VIb PRIEDAS

10a, 10b, 10c straipsniuose ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyta svarbiausia įranga ir technologijos

HS kodas	Aprašymas
8406 10 00	Laivų jėgainių garo turbinos
ex 8406 90	Laivų jėgainių garo turbinų dalys
8407 21	Laivų varikliai, pakabinamieji varikliai
ex 8407 29	Laivų varikliai, išskyrus
8408 10	Laivų varikliai
ex 8409 91 00	Dalys, tinkamos vien tik arba daugiausia mašinoms, klasifikuojamoms 8407 21 arba 8407 29 subpozicijose
ex 8409 99 00	Dalys, tinkamos vien tik arba daugiausia mašinoms, klasifikuojamoms 8408 10 subpozicijoje:
ex 8411 81	Kitos dujų turbinos, kurių galia ne didesnė kaip 5 000 kW, skirtos laivų jėgainėms
ex 8411 82	Kitos dujų turbinos, kurių galia didesnė kaip 5 000 kW, skirtos laivų jėgainėms
ex 8468	Litavimo ar kietojo litavimo arba suvirinimo mašinos ir aparatai, pritaikyti arba nepritaikyti naudoti pjaustymui, išskyrus klasifikuojamus 8515 pozicijoje; dujinės paviršiaus šiluminio apdorojimo mašinos ir aparatai
ex 8483	Transmisijos velenai (įskaitant kumštelinius velenus ir alkūninius velenus) ir skriejiko velenai; guolių korpusai ir slydimo guoliai; krumpliniai mechanizmai ir krumplinės pavaros; rutuliniai arba ritininiai pavarų sraigtai; pavarų dėžės ir kiti greičio keitikliai (reduktoriai), įskaitant hidrotransformatorius; smagračiai ir skriemuliai, įskaitant skryščius; sankabos ir sankabos velenų movos (įskaitant universalius šarnyrus), suprojektuoti laivams, kurių didžiausias galimas dedveitas (ties laivo gramzdos žyma) yra 55 000 dedveito tonos arba daugiau)
8487 10	Laivasraigčiai ir jų mentės
ex 8515	Elektros (įskaitant naudojančias elektra kaitinamąsias dujas), lazerio ar kitų šviesų arba fotonų pluošto, ultragarso, elektronų pluošto, magnetinio impulso arba plazmos lanku litavimo, kietojo litavimo arba suvirinimo mašinos ir aparatai, atliekantys pjaustymą arba jo neatliekantys; elektrinės metalų arba kermetų karštojo purškimo mašinos ir aparatai:
ex 9014 10 00	Kompasai, naudojami krypčiai nustatyti, tiktai laivybos pramonėje

HS kodas	Aprašymas
ex 9014 80 00	Kiti navigacijos prietaisai ir aparatai tiktai laivybos pramonėje
ex 9014 90 00	Dalys ir reikmenys, nurodyti 9014 10 00 ir 9014 80 00 subpozicijose, tiktai laivybos pramonėje
ex 9015	Topografijos (įskaitant fotogrametrinę geodeziją), hidrografijos, okeanografijos, hidrologijos, meteorologijos arba geofizikos matavimo prietaisai ir aparatai, išskyrus kompasus; tolimačiai, tiktai laivybos pramonėje“;

10) pridedamas VII priedas:

„VII PRIEDAS

15 straipsnyje ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyto aukso, tauriųjų metalų ir deimantų sąrašas

SS kodas	Aprašymas
7102	Deimantai, apdoroti arba neapdoroti, tačiau neaptaisyti arba neįtvirtinti
7106	Sidabras (įskaitant sidabrą, padengtą auksu arba platina), neapdorotas, pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą
7108	Auksas (įskaitant auksą, padengtą platina), neapdorotas, pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą
7109	Netaurieji metalai arba sidabras, plakiruoti auksu, neapdoroti labiau už pusiau apdorotus
7110	Platina, neapdorota, pusiau apdorota arba turinti miltelių pavidalą
7111	Netaurieji metalai, sidabras arba auksas, plakiruoti platina, neapdoroti labiau už pusiau apdorotus
7112	Tauriojo metalo arba metalo, plakiruoto tauriuoju metalu, atliekos ir laužas; kitos atliekos ir laužas, kurių sudėtyje yra tauriojo metalo arba tauriojo metalo junginių, dažniausiai naudojami tauriajam metalui regeneruoti“;

11) VIIa priedas pakeičiamas taip:

„*VIIa PRIEDAS*

10d, 10e, 10f straipsniuose ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyta programinė įranga, skirta pramoniniams procesams integruoti

1. Įmonės išteklių planavimo programinė įranga, specialiai sukurta naudoti branduolinės, karinės, dujų, naftos, laivybos, aviacijos, finansų ir statybų pramonėse.

Paaiškinimas. Įmonės išteklių planavimo programinė įranga, naudojama finansinei apskaitai, valdymo apskaitai, žmogiškųjų išteklių, gamybos ir tiekimo grandinės valdymui, projektų valdymui, ryšių su klientais valdymui atlikti, duomenų paslaugoms teikti ar prieigos kontrolei vykdyti.“;

12) VIIb priedas pakeičiamas taip:

„*VIIb PRIEDAS*

15a, 15b ir 15d straipsniuose ir 31 straipsnio 1 dalyje nurodyti grafitas ir metalo žaliavos arba pusgaminiai

Įžanga: prekių įtraukimas į šį priedą nedaro poveikio taisyklėms, taikomos prekėms, įtrauktoms į I, II ir III priedus.

1. Grafitas	
HS kodas	Aprašymas
2504	Gamtinis grafitas
3801	Dirbtinis grafitas; koloidinis arba pusiau koloidinis grafitas; preparatai, kurių pagrindinės sudėtinės dalys yra grafitas arba kitos anglies atmainos, turintys pastų, luitų, plokščių arba kitų pusgaminių pavidalą
6815 10	Neelektrotechniniai grafito arba kiti anglies dirbiniai, įskaitant anglies pluoštus
6903 10	Retortos, tigliai, mufeliai, tūtos, kamščiai, atramos, kupeliacijos tigliai, vamzdžiai, vamzdeliai, įmovos, strypai ir kiti ugniai atsparūs keramikos dirbiniai. Išskyrus dirbinius iš birių silikatinių uolienų arba iš panašių silikatinių žemių, kurių sudėtyje esantis grafitas ar kitos anglies rūšys arba šių produktų mišinys sudaro daugiau kaip 50 % masės
8545	Angliniai elektrodai, angliniai šepetėliai, lempų angliukai, baterijų angliukai ir kiti grafito arba kiti anglies gaminiai, turintys metalo arba jo neturintys, skirti naudoti elektrotechnikoje

2. Geležis ir plienas	
HS kodas	Aprašymas
7201	Ketus ir veidrodinis ketus, luitų, blokų arba kitų pirminių formų pavidalo
7202	Ferolydiniai

2. Geležis ir plienas

HS kodas	Aprašymas
7203	Juodųjų metalų produktai, gauti tiesiogiai redukuojant geležies rūdą ir kitus korėtus juodųjų metalų produktus, turintys luitų, granulių arba panašių formų pavidalą; geležis, kurios minimalus grynumas 99,94 % masės, turinti luitų, granulių arba panašių formų pavidalą
7204	Juodųjų metalų atliekos ir laužas; geležies arba plieno laužo liejiniai, perlydyti
7205	Ketaus, veidrodinio ketaus, geležies arba plieno granulės ir milteliai
7206	Geležis arba nelegiruotasis plienas, turintis luitų arba kitų pirminių formų pavidalą
7207	Geležies arba nelegiruotojo plieno pusgaminiai
7218	Nerūdijantysis plienas, turintis luitų arba kitų pirminių formų pavidalą; nerūdijančiojo plieno pusgaminiai
7224	Kitas legiruotasis plienas, turintis luitų arba kitų pirminių formų pavidalą; kito legiruotojo plieno pusgaminiai

3. Varis ir vario gaminiai

HS kodas	Aprašymas
7401 00 00	Vario šteinai; cementacinis varis (nusodintasis varis)
7402 00 00	Nerafinuotasis varis; variniai anodai, skirti elektrocheminiam rafinavimui
7403	Neapdorotas rafinuotasis varis ir neapdoroti vario lydiniai
7404 00	Vario atliekos ir laužas
7405 00 00	Vario ligatūros
7406	Vario milteliai ir žvyneliai
7407	Vario strypai, juostos ir profiliai
7410	Varinė folija (su atspaudais ar įspaudais arba be atspaudų ir įspaudų, su popieriaus, kartono, plastikų arba panašių medžiagų pagrindu arba be pagrindo), kurios storis ne didesnis kaip 0,15 mm (neįskaitant jokio pagrindo storio)
7413 00 00	Suvyta viela, kabeliai, pintos juostos ir panašūs vario dirbiniai be elektros izoliacijos

4. Nikelis ir nikelio gaminiai

HS kodas	Aprašymas
7501	Nikelio šteinai, nikelio oksido aglomeratai ir kiti tarpiniai nikelio metalurgijos produktai
7502	Neapdorotas nikelis

4. Nikelis ir nikelio gaminiai

HS kodas	Aprašymas
7503 00	Nikelio atliekos ir laužas
7504 00 00	Nikelio milteliai ir žvyneliai
7505	Nikelio juostos, strypai, profiliuočiai ir viela
7506	Nikelio plokštės, lakštai, juostelės ir folija
7507	Nikelio vamzdžiai, vamzdeliai ir vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (fitingai) (pavyzdžiui, alkūnės, movos)

5. Aliuminis

HS kodas	Aprašymas
7601	Neapdorotas aliuminis
7602	Aliuminio atliekos ir laužas
7603	Aliuminio milteliai ir žvyneliai
7605	Aliumininė viela
7606	Aliumininės plokštės, lakštai ir juostelės, kurių storis didesnis kaip 0,2 mm
7609 00 00	Aliumininės vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (fitingai) (pavyzdžiui, alkūnės, movos)
7614	Suvyta viela, kabeliai, pintos juostos ir panašūs aliuminio dirbiniai be elektros izoliacijos

6. Švinas

HS kodas	Aprašymas
7801	Neapdorotas švinas
7802 00 00	Švino atliekos ir laužas
7804	Švino plokštės, lakštai, juostelės ir folija; švino milteliai ir žvyneliai

7. Cinkas

HS kodas	Aprašymas
7901	Neapdorotas cinkas
7902 00 00	Cinko atliekos ir laužas
7903	Cinko dulkės, milteliai ir žvyneliai

7. Cinkas	
HS kodas	Aprašymas
7904 00 00	Cinko strypai, juostos, profiliai ir viela
7905 00 00	Cinko plokštės, lakštai, juostelės ir folija

8. Alavas	
HS kodas	Aprašymas
8001	Neapdorotas alavas
8002 00 00	Alavo atliekos ir laužas
8003 00 00	Alavo juostos, strypai, profiliai ir viela

9. Kiti netaurieji metalai, kermetai, gaminiai iš šių medžiagų	
HS kodas	Aprašymas
ex 8101	Volframas ir volframo gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą, išskyrus antikatodus rentgeno vamzdžiams
ex 8102	Molibdenas ir molibdeno gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą, išskyrus gaminius, specialiai sukurtus naudojimui stomatologijoje
ex 8103	Tantalas ir tantalo gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą, išskyrus dantų gydytojo instrumentus ir chirurgijos instrumentus ir gaminius, specialiai sukurtus ortopediniais ir chirurgijos tikslais
8104	Magnis ir magnio gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
8105	Kobalto šteinai ir kiti tarpiniai kobalto metalurgijos produktai; kobaltas ir kobalto gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
ex 8106 00	Bismutas ir bismuto gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą, išskyrus specialius ruošinius, skirtus ruošiant cheminius komponentus farmacijos tikslais
8107	Kadmis ir kadmio gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
8108	Titanas ir titano gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
8109	Cirkonis ir cirkonio gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
8110	Stibis ir stibio gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą

9. Kiti netaurieji metalai, kermetai, gaminiai iš šių medžiagų	
HS kodas	Aprašymas
8111 00	Manganas ir mangano gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą
ex 8112	Berilis, chromas, germanis, vanadis, galis, hafnis, indis, niobis (kolumbis), renis ir talis bei šių metalų gaminiai, įskaitant atliekas ir laužą, išskyrus langus, skirtus rentgeno vamzdžiams
8113 00	Kermetai ir kermetų dirbiniai, įskaitant atliekas ir laužą“;

13) XIII ir XIV priedai išbraukiami.